OWNER'S MANUAL

ENGLISH

Wet/Dry Vacuum

ProGuard™ LI 3 Cordless
SKU: 107127
Model: 1071270



TABLE OF CONTENTS

ProGuard LI, 3-Gallon Cordless Wet/Dry Vacuum

Go to www.pro-team.com to register your new vacuum.

ENGLISH

ESPAÑOL

FRANÇÁIS

INSPECTION

Carefully unpack and inspect your new ProTeam vacuum for shipping damage. Each unit is tested and thoroughly inspected before shipping. All returns must have a Return Authorization Number (RAN). To request a RAN or to ask questions regarding any shipping damage, contact ProTeam at 866.888.2168 or customerservice.proteam@emerson.com.

This Owner's Manual has important information for the use and safe operation of this machine. Read this manual carefully before starting the machine. Keep this manual available at all times and instruct all operators to read this manual. If instructions are not followed, an injury may occur, or equipment, furniture, or buildings may become damaged.

For new manuals please contact ProTeam, Inc. at:
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168
or visit www.pro-team.com for a downloadable version.

The contents of this manual are based on the latest product information available at the time of publication. ProTeam reserves the right to make changes or improvements to its machines without notice.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safety is a combination of common sense, staying alert, and knowing how your Wet/ Dry vacuum cleaner ("Vacuum") works.

Safety Signal Words

⚠ **DANGER:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.

⚠ **WARNING:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

⚠ **CAUTION:** Indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

When using your Vacuum, always follow basic safety precautions including the following:

⚠ WARNING

To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

1. Read and understand this manual and all labels on the Wet/Dry Vacuum before operating.
2. Use only as described in this manual.
3. Do not leave the Vacuum running while unattended - you may fail to notice important signs indicating abnormal operation such as loss of suction, debris/ liquid exiting exhaust, or abnormal motor noises. Immediately stop using the Vacuum if you notice these signs.
4. Use only the batteries specified in this manual. See "Battery Installation" section.
5. Sparks inside the motor can ignite flammable vapors or dust. To reduce the risk of fire or explosion, do not use near combustible liquids, gases, or dusts, such as gasoline or other fuels, lighter fluid, cleaners, oil-based paints, natural gas, coal dust, magnesium dust, grain dust, aluminum dust, or gun powder.
6. Do not vacuum anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, or hot ashes.
7. To reduce the risk of inhaling toxic vapors, do not vacuum or use near toxic or hazardous materials.
8. To reduce the risk of electric shock, do not expose Vacuum or batteries to rain. Store indoors.
9. Do not allow to be used as a toy. Close attention is necessary when used by or near children.
10. Do not use with a torn filter or without the filter installed except when vacuuming liquids as described in this manual. Dry debris ingested by the impeller may damage the motor or be exhausted back into the air.
11. Do not handle the switch, Vacuum, or battery with wet hands.
12. Do not put any object into ventilation openings. Do not vacuum with any ventilation openings blocked; keep free of dust, lint, hair or anything that may reduce air flow.
13. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from openings and moving parts.
14. To reduce the risk of falls, use extra care when cleaning on stairs.

VACUUM SAFETY (Continued)

15. To reduce the risk of personal injury or damage to Vacuum, use only ProTeam recommended accessories.
16. When using as a blower:
    - Direct air discharge only at work area.
    - Do not set down in liquid; electric shock could occur.
    - Do not direct air at bystanders.
    - Keep children away when blowing.
    - Do not use blower for any job except blowing dirt and debris.
    - Do not use as a sprayer.
    - Wear safety eyewear.
17. To reduce the risk of eye injury, wear safety eyewear. The operation of any utility Vacuum or blower can result in foreign objects being blown into the eyes, which can result in severe eye damage.

CAUTION:

- To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using for extended time or in a noisy area.
- For dusty operations, wear dust mask.
- Static shocks are common when the relative humidity of the air is low. Vacuuming fine debris with your Vacuum can deposit static charge on the hose or Vacuum. To reduce the frequency of static shocks or when using this Vacuum, add moisture to the air with a humidifier.

Observe the following warnings that appear on the Wet/Dry Vacuum:

WARNING:

- Only use ProTeam Battery Number R84008 (107200)
- For your own safety, read and understand Owner's Manual. Do not run unattended. Do not pick up hot ashes; coals; toxic, flammable or other hazardous materials. Do not use around explosive liquids or vapors.
- Do not expose to rain. Store indoors. To reduce the risk of electric shock, do not handle battery with wet hands or place wet battery into charger.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR BATTERY AND CHARGER

- Read all instructions in the charger's and battery's manuals and on the charger and battery before using.
- Use only battery specified in this manual with this Vacuum.
- Recharge battery only with the specified charger.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

PRODUCT SPECIFICATIONS

This Wet/Dry Vacuum is shipped with 1 battery and a charger. Additional batteries or chargers can be purchased from your authorized ProTeam distributor.

Continuous Vacuum Run Time: Approximately 11 minutes per charge

Recharge Time: Approximately 30 minutes

Battery Type: Model No. R84008 (107200)

Battery Technology: Lithium Ion

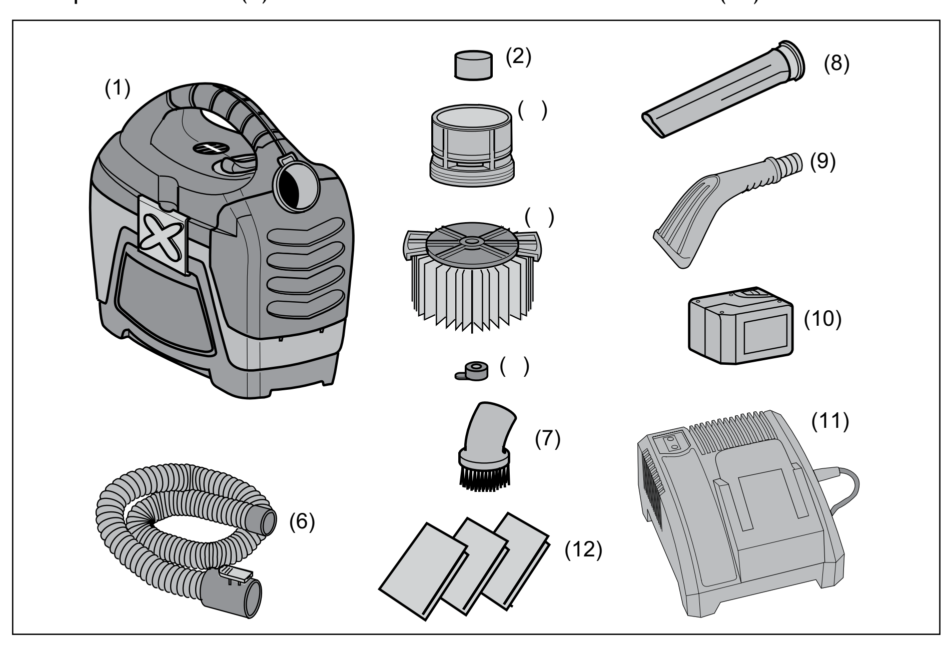
Battery Charger: Charger Model No. R840091 (107201)

These are typical characteristics based on product testing. You may experience greater or lesser times and cycles based upon depth of discharge during run period, charging regimen and run period duty cycle.

PROGUARD LI 3 CARTON CONTENTS

OVERVIEW

- 3-Gallon Cordless Wet/Dry Vacuum (1)
- Float (2)
- Filter Cage (3)
- Filter (4)
- Filter Nut (5)
- Expandable Hose (6)
- Dusting Brush (7)
- Crevice Tool (8)
- Claw Nozzle (9)
- Battery (10)
- Charger (11)
- Owner's Manuals (12)



PREPARATION FOR OPERATION

GETTING STARTED

This Cordless Wet/Dry Vacuum is intended for commercial use. It may be used for light vacuuming of wet or dry media and may be used as a blower. The lightweight and cordless design provides versatility and access to areas where electrical outlets are not readily available.

Familiarize yourself with the controls and features of your cordless Wet/Dry Vacuum and read the entire Owner's Manual for specific usage before operating *(Figure A)*.

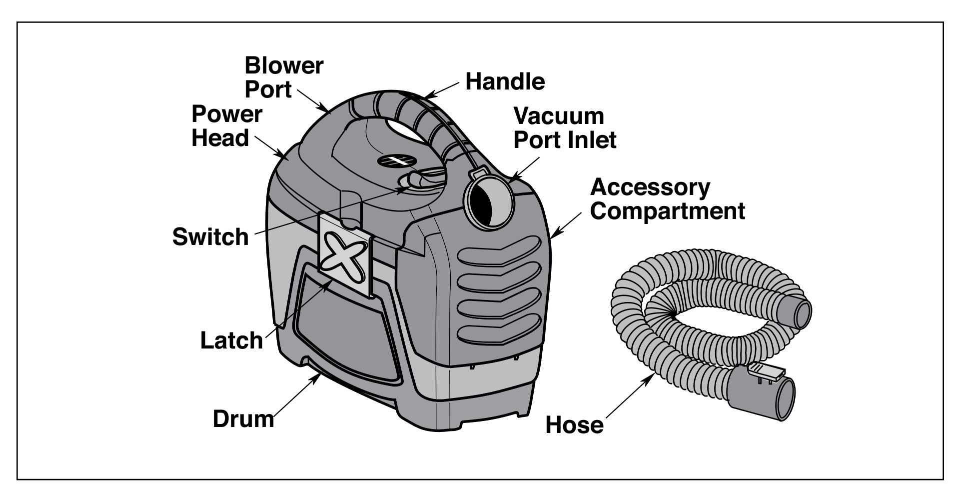


Figure A

FILTER ASSEMBLY/REPLACEMENT

1. Grasp the drum latches on both the right and left side of the power head. Slowly pull the drum latches out and up from the drum. Lift the power head off the drum. Place the lid assembly of the Vacuum upside down *(Figure B)*.
2. Carefully slide the filter over the filter cage, sliding filter down until the filter stops against the lid *(Figure C)*.

NOTE: The filter will take the shape of the oval filter cage when in place.

3. Place filter nut onto threaded screw and tighten it down. Finger tighten only.

NOTE: Lever of filter nut should be away from filter as shown.

IMPORTANT: Do not overtighten as this may deform or damage the filter cage or filter.

4. To assemble the power head to the drum, position power head over drum, with drum latches lined up with recess in drum. (The power head will only fit on the drum one way.)
5. Position bottom of the latch in drum recess. Push top of latch towards power head to lock.
6. Your Vacuum is now ready to use. Read the instructions on the following pages to operate your Vacuum safely.

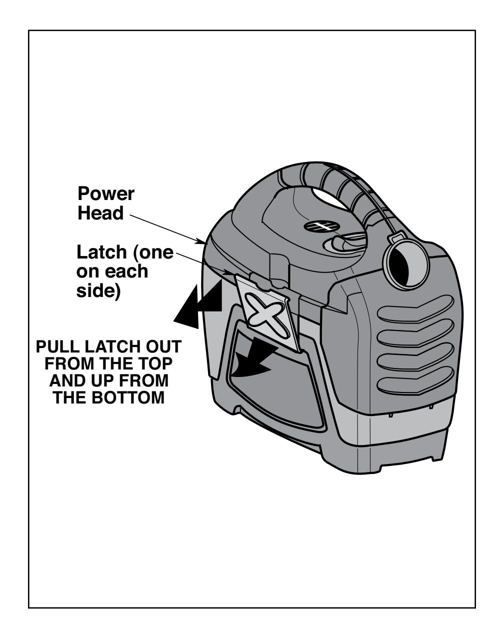


Figure B

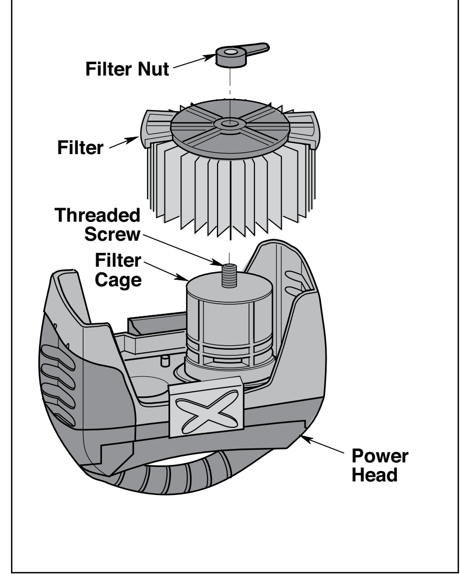


Figure C

HOSE AND ACCESSORY STORAGE

1. Your Vacuum's hose can be conveniently stored as shown in Figure D.
2. Wrap one end of the hose under the handle of the power head and slide into the hose storage area. Snap the other end of the hose into the inlet port of the power head.
3. Place the crevice tool into the depressed storage area under the handle.

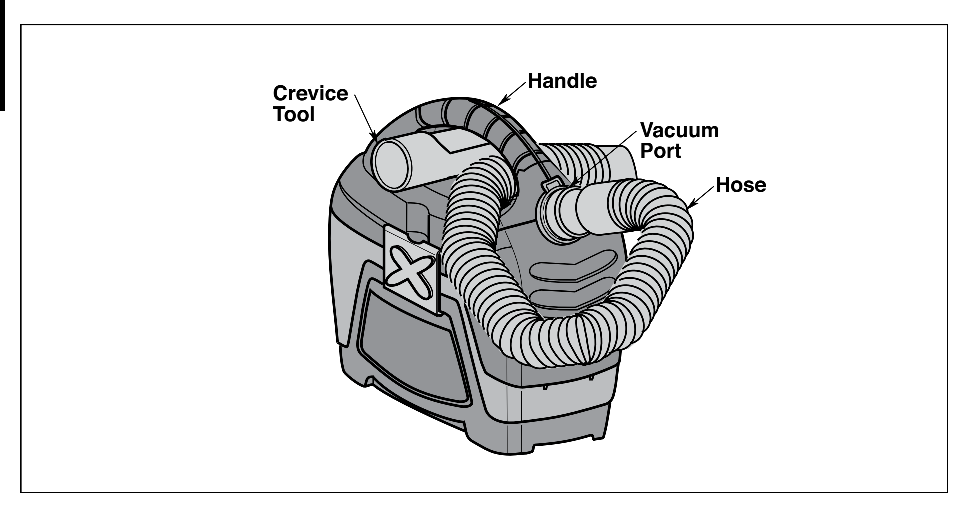


Figure D

OPERATION

⚠ **WARNING** - To reduce the risk of fire, explosion, or damage to Vacuum:

- Do not leave Vacuum running while unattended - you may fail to notice important signs indicating abnormal operation such as loss of suction, debris/ liquid exiting exhaust, or abnormal motor noises. Immediately stop using Vacuum if you notice these signs.
- Use only the recommended battery with this Vacuum.
- Do not continue running when float has cut off suction.
- Do not operate Vacuum in areas with flammable gases, vapors, or explosive dust in the air. Sparks inside the motor can ignite airborne flammables. Flammable gases and vapors include: lighter fluid, solvent-type cleaners, oil-based paints, gasoline, alcohol, and aerosol sprays. Flammable dusts include: coal, magnesium, aluminum, grain, and gun powder.
- Do not vacuum up explosive dusts, flammable liquids, or hot ashes.
- Do not use Vacuum as a sprayer.

⚠ **WARNING** - To reduce the risk of electric shock or injury:

- Do not expose to rain or allow liquid to enter motor or battery compartment. Store indoors.
- Do not handle switch, Vacuum, or batteries with wet hands.
- If your Vacuum is not working as it should, has missing parts, has been dropped, damaged, left outdoors, or dropped into water, return it to an authorized service center or call customer service.
- Do not vacuum toxic materials to reduce the risk of inhaling the vapors or dust.

Turn the unit on by pushing the switch from position “O” to position “l”. The symbols used on the switch actuator are international “On and Off” symbols *(Figure E)*.

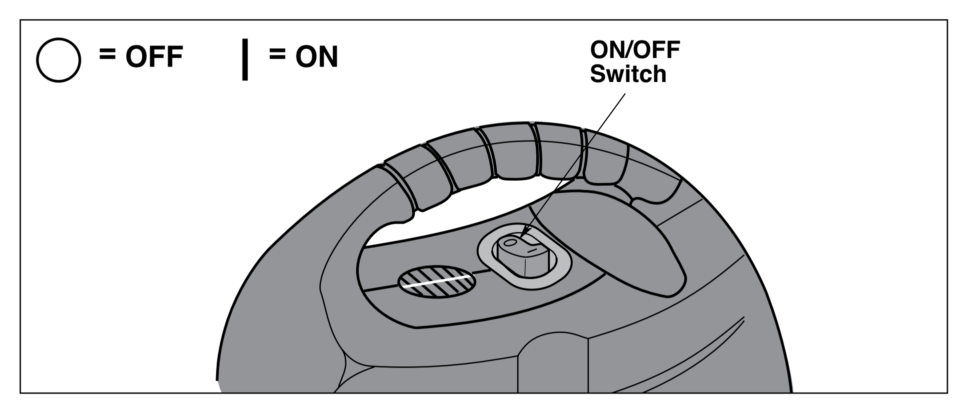
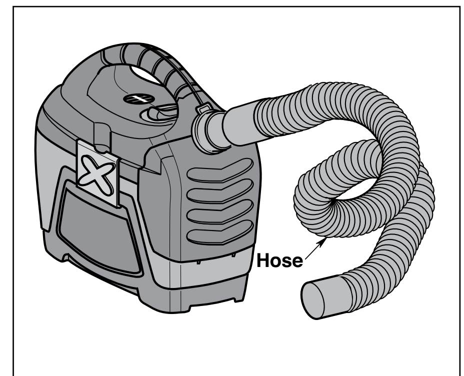


Figure E

OPERATION (Continued)

1. Familiarize yourself with the accessories included with the Vacuum. Each accessory may be used in various ways for vacuuming and blowing debris. Here is a list of the accessories and their uses *(Figure F)*.



Crevice Tool - Used to pick up debris in hard to reach locations.

Dusting Brush - Used for detailed cleaning in small spaces.

Claw Nozzle - Used to vacuum furniture, fabric, and upholstery.

Hose - Provides transfer of vacuum or blowing capability to work site.



Vacuuming Dry Materials

1. The filter must be in correct position at all times to avoid leaks and possible damage to Vacuum.
2. When using your Vacuum to pick up very fine dust, it will be necessary for you to empty the drum and clean the filter at more frequent intervals to maintain peak Vacuum performance.

NOTE: A dry filter is necessary to pick up dry material. If you use your Vacuum to pick up dust when the filter is wet, the filter will clog quickly and will be very difficult to clean.

Vacuuming Liquids

1. When picking up small amounts of liquid the filter may be left in place.
2. When picking up large amounts of liquid we recommend that the filter be removed. If the filter is not removed, it will become saturated and misting may appear in the exhaust.
3. When the liquid in the drum reaches a predetermined level, the float mechanism will rise automatically to cut off airflow. You will know that the float has risen because Vacuum airflow ceases and the motor noise will become higher in pitch, due to increased motor speed. When this happens, turn off the Vacuum and empty the drum.

⚠**WARNING -** Do not remove the filter cage and float. The float prevents water from entering the impeller and damaging the motor. The cage prevents fingers from touching the moving impeller.

4. After using the Vacuum to pick up liquids, the filter must be dried to avoid possible mildew and damage to the filter.

IMPORTANT: To avoid damage to the Vacuum, do not run motor with float in raised position.

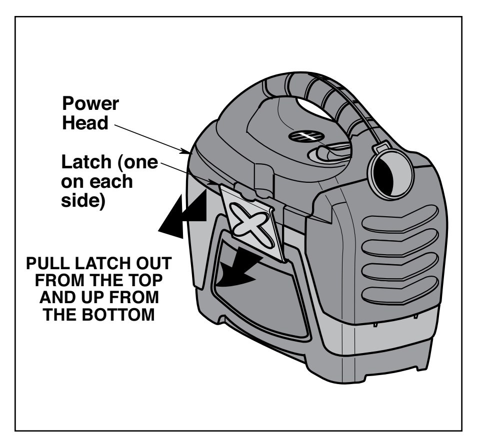


Figure G

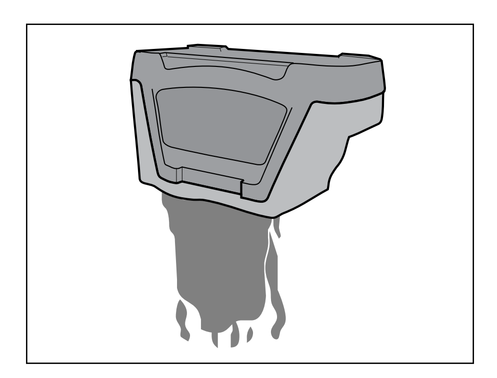


Figure H

Emptying the Dust Drum

1. To remove the lid to empty contents of the dust drum, simply lift the two drum latches on the side of the Vacuum and lift the power head up and off the dust drum and set to the side

WARNING - To reduce the risk of injury from accidental starting, remove battery before emptying the drum.

2. Lay the power head on a clean dry area while emptying the drum or changing the filter.

3. Dump the drum contents into the proper waste disposal container

Blowing Feature

Your Wet/Dry Vacuum has the capability to blow sawdust and other debris and to be used as a blower for yard work, patio cleanup and workshop applications.

NOTE: The blowing port is located opposite the vacuum port.



WARNING - Always wear safety eyewear complying with ANSI Z87.1 (or in Canada, CSA Z94.3) before using

 as a blower.

 **WARNING -** To reduce the risk of injury to bystanders, keep them clear of blowing debris.

 **CAUTION -** Wear a dust mask if blowing creates dust which might be inhaled. (Use N95 or P100 masks when using the vacuum as a blower.)

CAUTION - To reduce the risk of hearing damage, wear ear protectors when using the Vacuum/Blower for extended time or in a noisy area.

BATTERY INSTALLATION/REMOVAL

⚠ **WARNING** - Turn unit OFF before removing/installing the battery.

Installation of Battery

NOTE: ProGuard LI is intended to be used with only the ProTeam 18V Battery No. R84008 (107200).

1. While holding the Wet/Dry Vacuum's handle with one hand, pull open the battery compartment cover.
2. Slide the fully charged battery into the battery receptacle until you hear an audible click. Do not push the release buttons on the battery at this time *(Figure I)*.

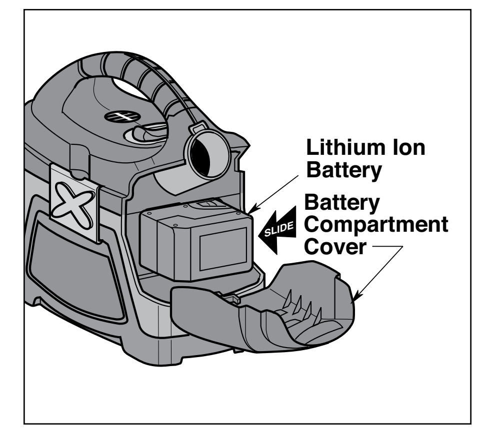


Figure I



Removal of Battery

1. Press both release buttons, located on each side of the battery, at the same time and slide battery out of the battery receptacle *(Figure J)*.
2. Plug charger into a wall receptacle and place battery into the charger to recharge the battery *(Figure K)*.

⚠ **WARNING** - To reduce the risk of electric shock, do not handle battery with wet hands or place wet battery into charger.

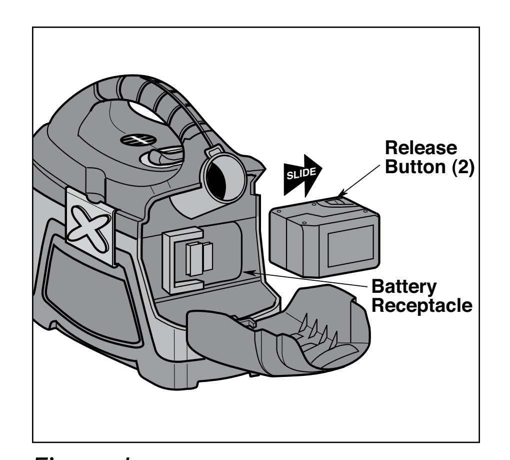


Figure J

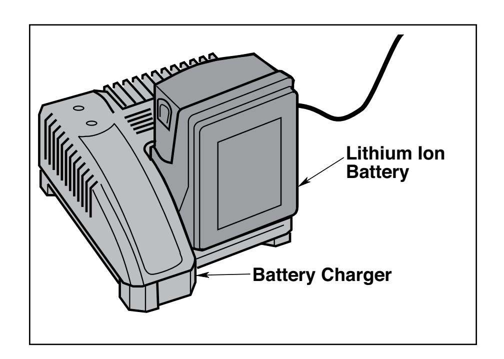
Battery Pack Preparation for Recycling



This product contains Lithium Ion battery cells. Local, state or federal laws may prohibit disposal of Lithium Ion batteries in ordinary trash.

To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly.

Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.



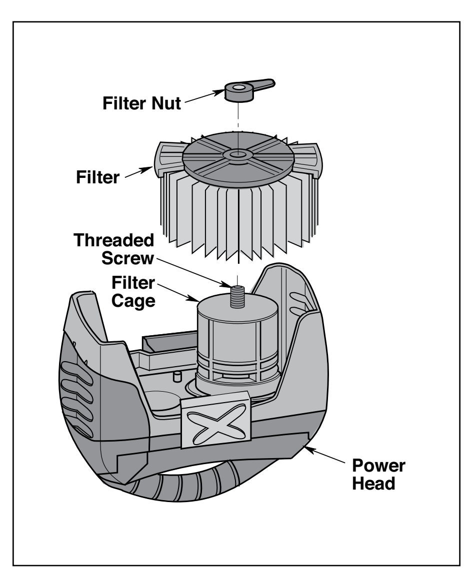


Figure L

Cleaning Vacuum Filter



WARNING - To reduce the risk of injury from accidental starting, remove battery before changing filter.

IMPORTANT: After cleaning, check the filter for tears or small holes. Do not use a filter with holes or tears in it. Even a small hole can allow a lot of dust to pass through the filter. **Replace it immediately.**

Filter Removal

To remove the filter for cleaning or replacement, unscrew the filter nut from the filter cage, remove filter plate and lift off filter *(Figure L)*.

IMPORTANT: To avoid damage to the blower wheel and motor, always reinstall the filter before using the

 Vacuum for dry material pick-up.

WARNING - Do not remove the filter cage and float. The float prevents water from entering the impeller and damaging the motor. The cage prevents fingers from touching the moving impeller.

Cleaning a Dry Filter

NOTE: Clean the filter in an open area. Cleaning SHOULD be done outdoors.

1. Light cleaning of some dry debris from the filter can be accomplished without removing the filter from the Vacuum. Simply slap your hand on top of the handle while the Vacuum is turned off.
2. Remove filter from Vacuum. Gently tap the filter against the inside wall of your dust drum and the debris will loosen and fall.
3. For thorough cleaning of a dry filter with fine dust (no debris) you may run water through it as described under "Cleaning A Wet Filter" Section.

Cleaning a Wet Filter

After filter is removed, run water run water from a hose or spigot through the filter. Take care that water pressure from the hose is not strong enough to damage filter.

Be sure to air dry the filter before storing or picking up dry debris.

Installation

Refer to “Filter Assembly/Replacement” Section of this manual.

Allow the filter to dry before reinstalling and storing the Vacuum.

Cleaning and Disinfecting the Wet/Dry Vacuum

To keep your Wet/Dry Vacuum looking its best, clean the outside with a cloth dampened with warm water and mild soap *(Figure M)*.

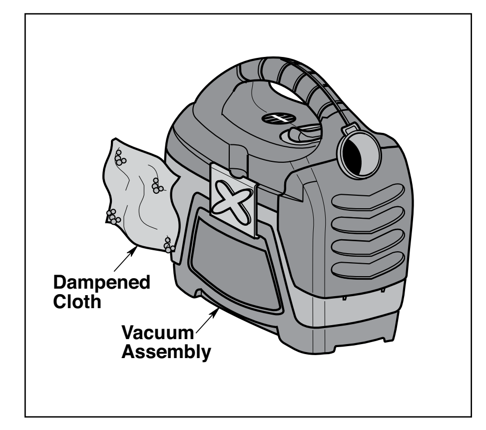


Figure M

To clean the drum:

1. Dump out debris.
2. Wash drum thoroughly with warm water and mild soap.
3. Wipe out with dry cloth.

Before prolonged storage or as needed (e.g., waste water pick up) the drum should be disinfected.

To disinfect the drum:

1. Pour 1 gallon of water and 1 teaspoon of chlorine bleach into the drum.
2. Let solution stand for 20 minutes, carefully swishing every few minutes, making sure to wet all inside surfaces of the drum.
3. Empty drum after 20 minutes. Rinse with water until bleach smell is gone. Allow drum to dry completely before sealing the motor on the drum.

WARNING - To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs and adjustments should be performed by Authorized Service Centers, always using ProTeam replacement parts.

PREVENTIVE MAINTENANCE

⚠ WARNING:

The following information is for use by qualified service personnel only and provides guidance for troubleshooting and maintenance.

- **DO NOT** lubricate the motor.

CARING FOR YOUR VACUUM

1. To ensure a valid vacuum warranty, optimal performance and improved indoor air quality, be sure to use genuine ProTeam Filters.
2. Check all filters before each use. Empty or replace the filters as necessary.
3. Rinse, air dry, and reinsert the foam/filter diffuser each week.
4. Wipe the inside and outside of the vacuum with a household cleaning agent after each use.

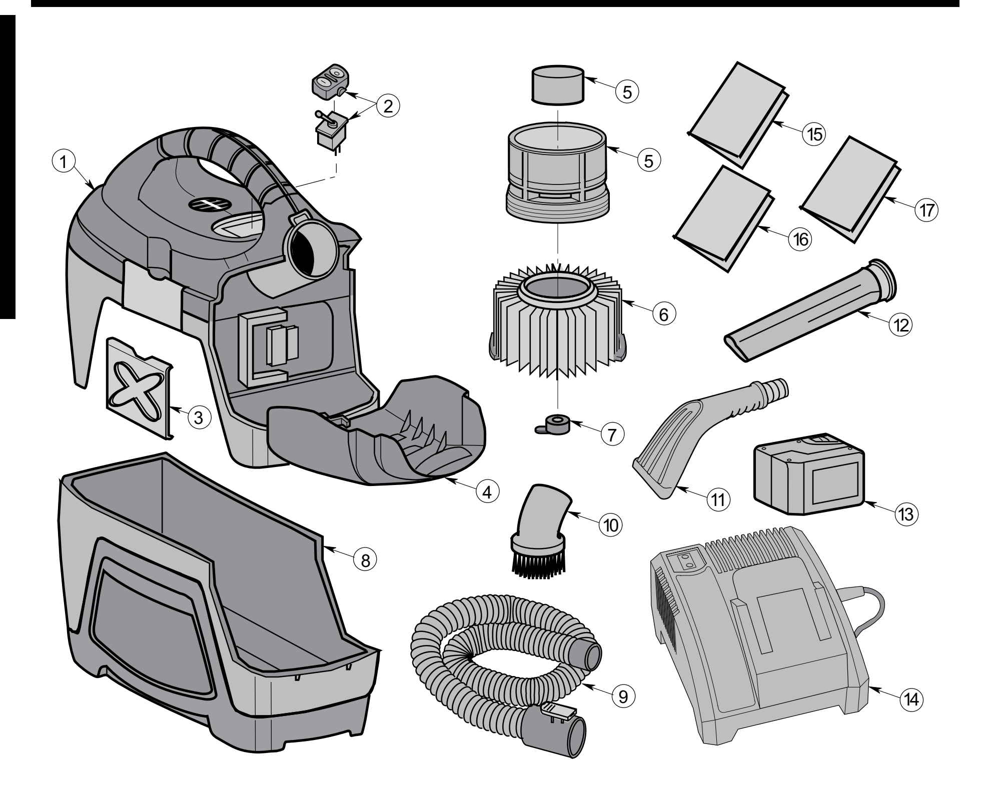
PROPER STORAGE

When the Vacuum is not in use, the Vacuum, charger, and battery should be stored indoors and in a dry place. Before storing your Vacuum, the drum should be emptied and cleaned. The hose should be stored as described in this manual. Accessories should be kept in the same area as the Vacuum so they can be readily available. The Vacuum should be stored indoors to avoid temperature extremes that may shorten the useful life of the battery.

TROUBLESHOOTING

1. If the Vacuum will not operate, check the following:
   a. That the switch is in the “on” position and functioning properly.
   b. Ensure the battery is properly connected to the Vacuum.
   c. Ensure the battery is charged.
2. If loss of suction occurs, check the following:
   a. Check that debris is not plugging the hose, wand, and/or floor tool.
   b. Check and/or clean the filter.
   c. Check that the hose cuffs fit tightly on the hose and are not cracked.
   d. Check that the power head is properly latched to the drum, without gaps or openings.
   e. Check bleeder valve at the end of the hose.

PROGUARD LI 3 ASSEMBLY



ProGuard LI 3 Cordless

	ORDER #		QTY.		ORDER #		QTY.
1	510121	Power Head	1 each	11	107196	Claw Nozzle	1 each
2	510127	Switch/Cover	1 each	12	107194	Crevice Tool	1 each
3	833367	Drum Latches	2 each	13	107200	Battery	1 each
4	510122	Battery Cover/Hinge	1 each	14	107201	Battery Charger	1 each
5	832048	Filter Cage/Float	1 each	15	SP6767	Vacuum Owner's Manual	1 each
6	107178	Qwik Lock™ Fine Dust Cartridge Filter	1 each	16	SP6773	Battery Owner's Manual	1 each
7	73316	Filter Nut	1 each	17	SP6674	Battery Charger Owner's Manual	1 each
8	833371	Drum with Labels	1 each				
9	107197	Hose Assembly	1 each				
10	107195	Dust Brush	1 each				

WARRANTY

This limited warranty applies to the following ProTeam, Inc. commercial PROGUARD™ Wet/Dry Vacuums (collectively, the "ProGuard Products"): ProGuard LI 3.

If you have any questions or need assistance regarding the warranty of your product, please call ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 7:30 a.m. - 5:00 p.m. Mountain Time.

PROGUARD™ - Limited Warranty

ProTeam, Inc., located at 5118 N. Sawyer, Boise, Idaho, 83714 ("ProTeam") warrants to the original purchaser only ("you") subject to the exclusions described below, that the ProGuard Product component parts and motors listed below will be free from defects in material and workmanship beginning on the original date of purchase and continuing for the period set forth below (each a "Warranty Period"). This limited warranty terminates if the original purchaser transfers the ProGuard Product to any other person or entity.

Parts Warranties - All ProGuard Products

- Molded body parts on all ProGuard Products - Expected lifetime of the ProGuard Product.
- All other component parts (excluding the motor) on all ProGuard Products - 3 years.

Motor Warranties - Specific to each ProGuard Product

- ProGuard LI 3- Vacuum motor - 1 year, including battery and charger

What is Not Covered - Warranty Exclusions

This limited warranty does not extend to and expressly excludes:

- Normal wear and tear and/or replacement attachments or accessories, including, without limitation, extension cords, hoses, filters, switches, carbon motor brushes and other attachments to the ProGuard Product.
- Damage or burnout of the ProGuard Product motor resulting from failure to clear a blockage occurring during the normal course of use.
- Loss or damage to the ProGuard Product resulting from conditions beyond ProTeam's control including without limitation, misuse, accident, abuse, neglect, negligence (other than ProTeam's), overuse beyond intended capacity, or unauthorized modification or alteration.
- Loss or damage to the ProGuard Product resulting from failure to follow the required maintenance schedule, or failure to use the ProGuard Product in accordance with ProTeam's written instructions, guidelines or the terms of its Owner's Manual.

What We Will Do to Correct Problems

If a claim made during the Warranty Period is covered under this limited warranty, ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will, at ProTeam's sole option, (a) repair the defective portion of the ProGuard Product or (b) replace the entire ProGuard Product. THE SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY FOR BREACH OF THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PROGUARD PRODUCT.

No Other Express Warranty Applies

THE LIMITED WARRANTIES PROVIDED ABOVE ARE THE SOLE AND EXCLUSIVE WARRANTIES PROVIDED BY PROTEAM TO THE ORIGINAL PURCHASER, AND ARE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, WRITTEN OR ORAL, EXPRESS OR IMPLIED, WHETHER ARISING BY OPERATION OF LAW OR OTHERWISE, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, WHETHER OR NOT THE PURPOSE HAS BEEN DISCLOSED AND WHETHER OR NOT THE PROGUARD PRODUCT HAS BEEN SPECIFICALLY DESIGNED OR MANUFACTURED FOR YOUR USE OR PURPOSE. No employee, agent, dealer, or other person is authorized to alter this limited warranty or make any other warranty on behalf of ProTeam. The terms of this limited warranty shall not be modified by ProTeam, the original owner, or their respective successors or assigns.

WARRANTY

How to Notify Us

If you discover that your ProGuard Product has a defect that you believe is covered by this limited warranty, you must notify ProTeam or the ProTeam authorized dealer who sold you the ProGuard Product within the applicable Warranty Period. You may contact ProTeam Customer Service department at (866) 888-2168 between the hours of 7:30 a.m. and 5:00 p.m. Mountain Time or at any time via the fax number or the email address listed in your Owner's Manual or on our website. In order for a warranty claim to be processed as quickly as possible, we suggest that you complete the "Registration Card" made available to you on the ProTeam website at www.pro-team.com. If you do not choose to register your ProGuard Product, in order to make a warranty claim, you will need to provide a copy of your sales receipt or other proof of purchase showing the purchase date to ProTeam or your local ProTeam authorized dealer.

Repair and Replacement Procedures

Please call the Customer Service department number above or visit the ProTeam website to find the ProTeam authorized dealer nearest you. If there is no local ProTeam authorized dealer, our Customer Service department will give you the name and address of the nearest field service representative or will provide you with instructions for shipping your ProGuard Product to the ProTeam repair facility. ProTeam or your local ProTeam authorized dealer will determine whether your claim is covered by this limited warranty, subject to the limitations or exclusions described in this limited warranty, or has exceeded the applicable Warranty Period. Your local ProTeam authorized dealer will repair your ProGuard Product, ship your ProGuard Product to the dealer's or ProTeam's repair facility, or contact ProGuard for a replacement ProGuard Product. The decision to replace your ProGuard Product is at the sole discretion of ProTeam. Repairs or modifications made to the ProGuard Product by other than ProTeam, its authorized repair facility or a local authorized dealer will nullify this limited warranty. Coverage under this limited warranty is conditioned at all times upon the original purchaser's compliance with these required notification and repair procedures.

Limitation of Liability

TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, IN NO EVENT SHALL PROTEAM BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, INCLUDING ANY ECONOMIC LOSS, WHETHER RESULTING FROM NONPERFORMANCE, USE, MISUSE OR INABILITY TO USE THE PROGUARD PRODUCT OR PROTEAM'S NEGLIGENCE. SELLER SHALL NOT BE LIABLE FOR DAMAGES CAUSED BY DELAY IN PERFORMANCE AND IN NO EVENT, REGARDLESS OF THE FORM OF THE CLAIM OR CAUSE OF ACTION (WHETHER BASED IN CONTRACT, INFRINGEMENT, NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, OTHER TORT OR OTHERWISE), SHALL PROTEAM'S LIABILITY TO BUYER AND/OR ITS CUSTOMERS EXCEED THE PRICE PAID BY THE ORIGINAL OWNER FOR THE PROGUARD PRODUCT. The term "consequential damages" shall include, but not be limited to, loss of anticipated profits, business interruption, loss of use or revenue, cost of capital or loss or damage to property or equipment.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation may not apply to you.

This limited warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from State to State. ProTeam, ProGuard, and Qwik Lock are trademarks of Emerson.

ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168

Printed 10/10

MANUAL DEL USUARIO

Aspiradora para mojado/seco

ProGuard™ LI 3 inalámbrica

SKU: 107127

Modelo: 1071270

ESPAÑOL



INDICE

Aspiradora para mojado/seco inalámbrica de 3 galones

ProGuard LI

Visite www.pro-team.com para registrar su nueva aspiradora.

INSPECCIÓN

Desempaque cuidadosamente e inspeccione minuciosamente su nueva aspiradora ProTeam para determinar si ha sufrido daños durante el transporte. Cada unidad es comprobada e inspeccionada minuciosamente antes de su envío. Todas las devoluciones deben tener un Número de Autorización de Devolución (Return Authorization Number, RAN). Para solicitar un RAN o hacer preguntas sobre cualquier daño sufrido durante el transporte, contacte a ProTeam llamando al 866.888.2168 ó escribiendo a customerservice.proteam@emerson.com.

Este manual del usuario contiene información importante para el uso y la operación segura de esta máquina. Lea detenidamente este manual antes de arrancar la máquina. Mantenga disponible este manual en todo momento e indique a todos los dueños que lean este manual. Si no se siguen las instrucciones, podría ocurrir una lesión o los equipos, muebles o edificios podrían sufrir daños.

Para obtener manuales nuevos, sírvase contactar a ProTeam, Inc., dirigiéndose a:
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168 ó visite pro-team.com para obtener una versión descargable.

El contenido de este manual se basa en la más reciente información disponible sobre el producto en el momento de su publicación. ProTeam se reserva el derecho a hacer cambios o mejoras a sus máquinas sin previo aviso.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

La seguridad es una combinación de sentido común, mantenerse alerta y saber cómo funciona su aspiradora para mojado/seco (la “aspiradora”).

Palabras de señal de seguridad

⚠ **PELIGRO:** indica una situación peligrosa que, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.

⚠ **ADVERTENCIA:** indica una situación peligrosa que, si no se evita, podría causar la muerte o lesiones graves.

⚠ **PRECAUCIÓN:** indica una situación peligrosa que, si no se evita, pudiera causar lesiones leves o moderadas.

Cuando utilice la aspiradora, siga siempre las precauciones básicas de seguridad, incluyendo las siguientes:

⚠ ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de incendio, sacudidas eléctricas o lesiones.

1. Lea y entienda este manual del usuario y todas las etiquetas que están colocadas en la aspiradora para mojado/seco antes de utilizarla.
2. Utilice la aspiradora únicamente de la manera que se describe en este manual.
3. No deje la aspiradora en marcha mientras esté desatendida. Usted podría no notar señales importantes que indiquen un funcionamiento anormal, tal como pérdida de succión, residuos o líquido que salen por el escape o ruidos anormales del motor. Deje de usar la aspiradora inmediatamente si observa estas señales.
4. Utilice únicamente las baterías especificadas en este manual. Consulte la sección “Instalación de la batería”.
5. Las chispas que se producen en el interior del motor pueden incendiar los vapores inflamables o el polvo. Para reducir el riesgo de incendio o explosión: No use la aspiradora cerca de líquidos o gases inflamables o combustibles, o polvos explosivos como gasolina u otros combustibles, líquido encendedor, limpiadores, pinturas a base de aceite, gas natural, hidrógeno, polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de aluminio, polvo de granos de cereal o pólvora.
6. No recoja con la aspiradora nada que esté ardiendo o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
7. Para reducir el riesgo de inhalar vapores tóxicos, no recoja con la aspiradora materiales tóxicos o peligrosos ni la use cerca de dichos materiales.
8. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponga la aspiradora a la lluvia ni deje que entren líquidos en el compartimiento del motor. Guarde la aspiradora en un lugar interior.
9. No permita que la aspiradora se utilice como un juguete. Se necesita prestar máxima atención cuando sea utilizada por niños o cerca de éstos.
10. No use la aspiradora con un filtro desgarrado o sin tener el filtro instalado, excepto cuando recoja con ella líquidos de la manera que se describe en este manual. Los residuos secos absorbidos por el impulsor podrían dañar el motor o ser expulsados de vuelta al aire.
11. No maneje el interruptor, la aspiradora o la batería con las manos mojadas.
12. No ponga ningún objeto en las aberturas de ventilación. No recoja nada con la aspiradora cuando cualquiera de las aberturas de ventilación esté bloqueada; mantenga dichas aberturas libres de polvo, pelusa, pelo o cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.
13. Mantenga el pelo, la ropa holgada, los dedos y todas las partes del cuerpo alejados de las aberturas y de las piezas móviles.

SEGURIDAD DE LA ASPIRADORA (cont.)

14. Para reducir el riesgo de caídas, tenga cuidado adicional al limpiar en escaleras.
15. Para reducir el riesgo de lesiones corporales o daños a la aspiradora, utilice únicamente accesorios recomendados por ProTeam.
16. Cuando utilice la aspiradora como soplador :
    - Dirija la descarga de aire solamente hacia el área de trabajo.
    - No deje la unidad en líquido; el resultado podría ser descargas eléctricas.
    - No dirija el aire hacia las personas que estén presentes.
    - Mantenga alejados a los niños durante la operación de soplado.
    - No utilice el soplador para trabajos que no sean soplar suciedad y residuos.
    - No use la aspiradora como rociador.
    - Use protección ocular de seguridad.
17. Para reducir el riesgo de lesiones en los ojos, use protección ocular de seguridad. La utilización de cualquier aspiradora utilitaria o soplador utilitario puede hacer que se soplen objetos extraños hacia los ojos, lo cual puede causar daños graves en los ojos.

⚠ **PRECAUCIÓN:**

- Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora durante muchas horas seguidas o cuando la emplee en un área ruidosa.
- Para operaciones que generen polvo, use una máscara antipolvo.
- Las descargas de estática son comunes cuando la humedad relativa del aire es baja. Si recoge residuos finos con la aspiradora, se puede depositar carga estática en la manguera o en la aspiradora. Para reducir la frecuencia de las descargas de estática cuando utilice esta aspiradora, añada humedad al aire con un humidificador.

Haga caso de las siguientes advertencias que aparecen en la aspiradora para mojado/seco:

⚠ **ADVERTENCIA :**

- Utilice únicamente la batería ProTeam número R84008 (107200)
- Para su propia seguridad, lea y entienda el manual del operador. No tenga en marcha la aspiradora desatendida. No recoja cenizas calientes, carbón caliente, materiales tóxicos ni inflamables ni otros materiales peligrosos. No use la aspiradora alrededor de líquidos o vapores explosivos.
- No exponga la unidad a la lluvia. Almacénela en un lugar interior. Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no maneje la batería con las manos mojadas ni ponga la batería en el cargador si está mojada.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA LA BATERÍA Y EL CARGADOR

- Lea todas las instrucciones incluidas en los manuales del cargador y de la batería y colocadas en el cargador y la batería antes de usarlos.
- Utilice únicamente la batería especificada en este manual con esta aspiradora.
- Recargue la batería solamente con el cargador especificado.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Esta aspiradora para mojado/seco se envía con 1 batería y un cargador. Puede comprar baterías o cargadores adicionales a su distribuidor ProTeam autorizado.

Tiempo de funcionamiento continuo de la aspiradora: Aproximadamente 11 minutos por carga

Tiempo de recarga: Aproximadamente 30 minutos

Tipo de batería: No. de modelo R84008 (107200)

Tecnología de la batería: Ion litio

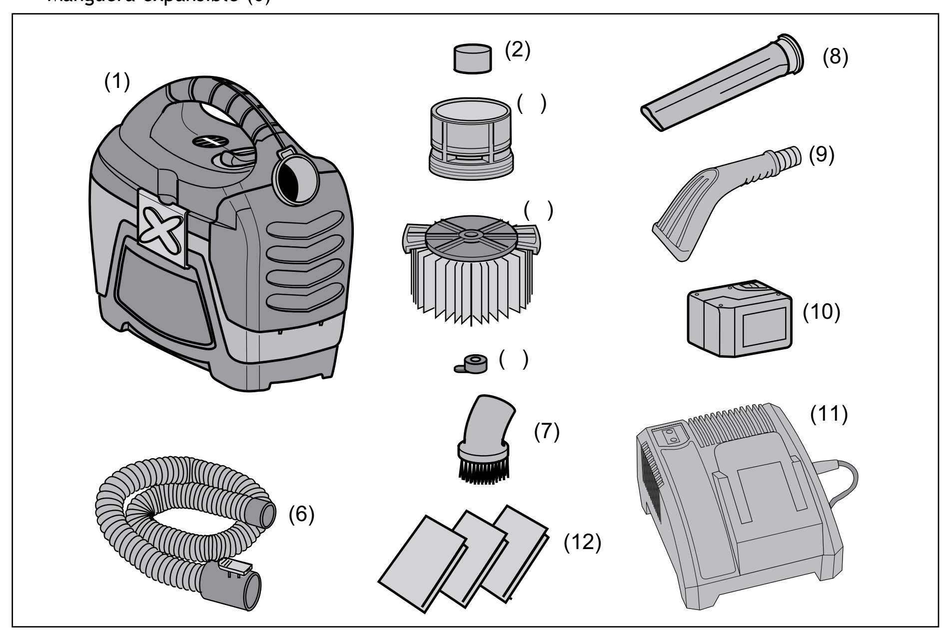
Cargador de baterías: Cargador no. de modelo R840091 (107201)

Éstas son características típicas basadas en las pruebas de producto realizadas. Es posible que usted obtenga tiempos y ciclos mayores o menores dependiendo del alcance de la descarga de la batería durante el período de funcionamiento, el régimen de carga y el ciclo de servicio del período de funcionamiento.

CONTENIDO DE LA CAJA DE CARTÓN DE LA PROGUARD LI 3

GENERALIDADES

- Aspiradora para mojado/seco inalámbrica de 3 galones (1)
- Flotador (2)
- Jaula del filtro (3)
- Filtro (4)
- Tuerca del filtro (5)
- Manguera expansible (6)
- Cepillo para polvo (7)
- Boquilla rinconera (8)
- Boquilla de garra (9)
- Batería (10)
- Cargador (11)
- Manuales del usuario (12)



PREPARACIÓN PARA LA UTILIZACIÓN

INICIACIÓN

Esta aspiradora para mojado/seco está diseñada para uso comercial. Se puede utilizar para operaciones de aspiración ligera de materiales mojados o secos, y se puede emplear como soplador. El diseño ligero e inalámbrico brinda versatilidad y acceso a áreas donde no hay tomacorrientes disponibles con facilidad.

Familiarícese con los controles y las características de su aspiradora para mojado/seco inalámbrica y lea todo el manual del usuario para informarse sobre el uso específico antes de utilizar la aspiradora *(Figura A)*.

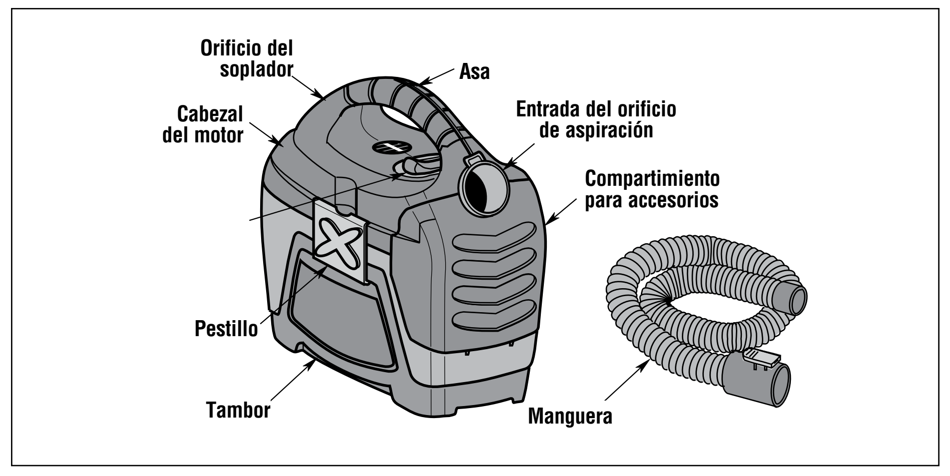


Figura A

ENSAMBLAJE/REEMPLAZO DEL FILTRO

1. Agarre los pestillos del tambor ubicados en los lados tanto derecho como izquierdo del cabezal del motor. Tire lentamente de los pestillos del tambor hacia fuera y hacia arriba del tambor. Levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor. Ponga el ensamblaje de la tapa de la aspiradora en posición invertida *(Figura B)*.

2. Deslice cuidadosamente el filtro sobre la jaula del filtro, deslizándolo hacia abajo hasta que se detenga contra la tapa *(Figura C)*.

NOTA: El filtro tomará la forma de la jaula oval del filtro cuando esté ubicado en su sitio.

3. Coloque la tuerca del filtro en el tornillo roscado y apriétela hacia abajo. Apriétela solamente con los dedos.

NOTA: La palanca de la tuerca del filtro debe estar alejada del filtro de la manera que se muestra en la ilustración.

IMPORTANTE: No apriete excesivamente la tuerca, ya que esto puede deformar o dañar la jaula del filtro o el filtro.

4. Para ensamblar el cabezal del motor en el tambor, posicione dicho cabezal sobre el tambor, con los pestillos del tambor alineados con el entrante del tambor. (El cabezal del motor sólo se acoplará sobre el tambor de una manera.)

5. Posicione la parte inferior del pestillo en el entrante del tambor. Empuje la parte de arriba del pestillo hacia el cabezal del motor para bloquearlo.

6. La aspiradora estará lista ahora para utilizarse. Lea las instrucciones que aparecen en las próximas páginas para utilizar la aspiradora de modo seguro.



Figura B

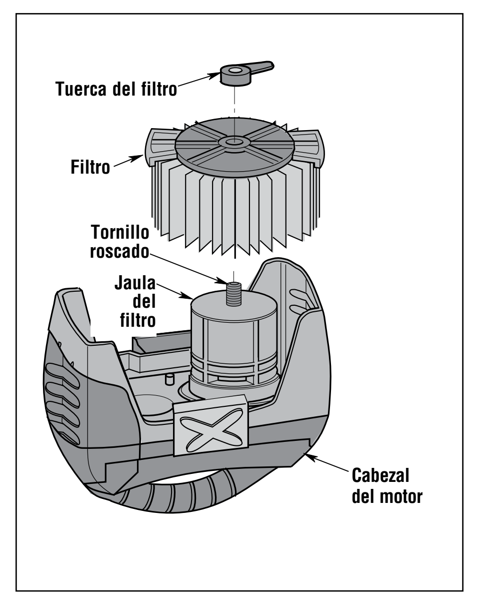


Figura C

ALMACENAMIENTO DE LA MANGUERA Y LOS ACCESORIOS

1. La manguera de la aspiradora se puede almacenar convenientemente de la manera que se muestra en la Figura D.
2. Enrolle un extremo de la manguera debajo del asa del cabezal del motor y deslícelo hasta el área de almacenamiento de la manguera. Acople a presión el otro extremo de la manguera en el orificio de entrada del cabezal del motor.
3. Coloque la boquilla rinconera en el área de almacenamiento hundida ubicada debajo del asa.

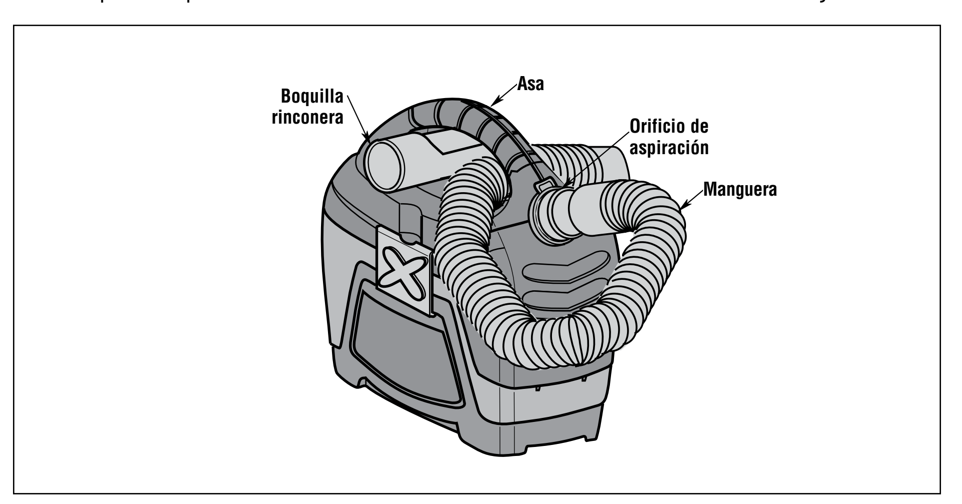


Figura D

UTILIZACIÓN

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de incendio, explosión o daños a la aspiradora:

- No deje la aspiradora en marcha mientras esté desatendida. Usted podría no notar señales importantes que indiquen un funcionamiento anormal, tal como pérdida de succión, residuos o líquido que salen por el escape o ruidos anormales del motor. Deje de usar la aspiradora inmediatamente si observa estas señales.
- Utilice únicamente la batería recomendada con esta aspiradora.
- No continúe usando la aspiradora cuando el flotador haya cortado la succión.
- No utilice la aspiradora en áreas con gases inflamables, vapores inflamables o polvo explosivo en el aire. Las chispas generadas dentro del motor pueden incendiar los materiales inflamables suspendidos en el aire. Los gases inflamables y los vapores inflamables incluyen: líquido encendedor, limpiadores tipo solvente, pinturas a base de aceite, gasolina, alcohol o rociadores tipo aerosol. Los polvos inflamables incluyen: polvo de carbón, polvo de magnesio, polvo de aluminio, polvo de grano de cereal o pólvora.
- No recoja con la aspiradora polvos explosivos, líquidos inflamables ni cenizas calientes.
- No use la aspiradora como un rociador.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de descargas eléctricas o lesiones:

- No exponga la aspiradora a la lluvia ni deje que entre líquido en el compartimiento del motor. Almacene la aspiradora en un lugar interior.
- No maneje el enchufe, el interruptor o la aspiradora con las manos mojadas.
- Si la aspiradora no está funcionando como debería, le faltan piezas, se ha caído, está dañada, se ha dejado a la intemperie o se ha caído al agua, devuélvala a un centro de servicio independiente o llame a servicio al cliente.
- No recoja con la aspiradora materiales tóxicos, para reducir el riesgo de inhalar los vapores o el polvo.

Encienda la unidad empujando el interruptor desde la posición “O” hasta la posición “l”. Los símbolos utilizados en el accionador del interruptor son los símbolos internacionales de “encendido y apagado” *(Figura E)*.

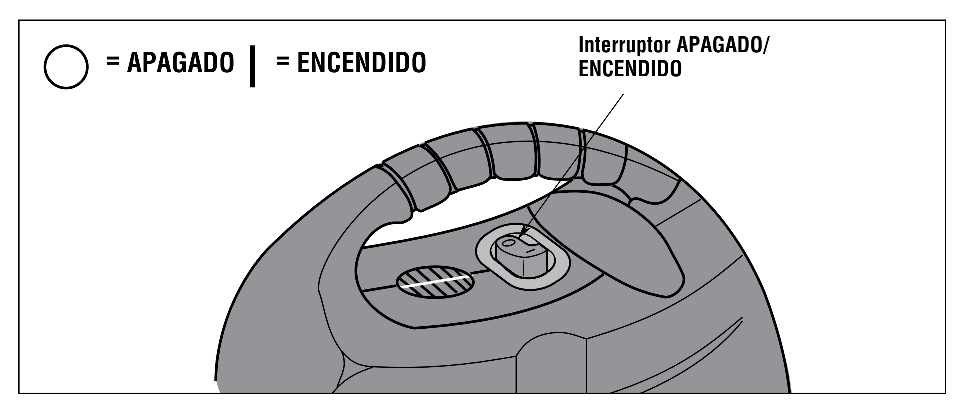


Figura E

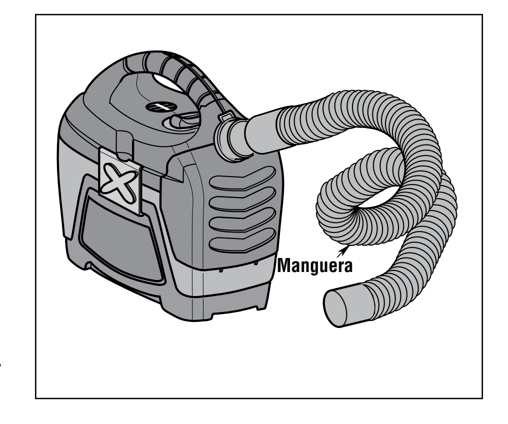
1. Familiarícese con los accesorios que se incluyen con la aspiradora. Cada accesorio puede usarse de diversas maneras para aspirar y soplar residuos. A continuación hay una lista de los accesorios y de sus usos *(Figura F)*.

Boquilla rinconera – Se utiliza para recoger residuos en lugares difíciles de alcanzar.

Cepillo para polvo – Se utiliza para realizar limpieza detallada en espacios pequeños.

Boquilla de garra - Se utiliza para aspirar muebles, tela y tapicería.

Manguera – Proporciona transferencia de capacidad de aspiración o soplado al lugar de trabajo. Proporciona los medios para acoplar los tubos extensores y las boquillas.



Recogida de materiales secos con la aspiradora

1. El filtro debe estar siempre en la posición correcta para reducir el riesgo de fugas y posibles daños a la aspiradora.
2. Al utilizar la aspiradora para recoger polvo muy fino, será necesario que usted vacíe el tambor y limpie el filtro a intervalos más frecuentes para mantener un rendimiento óptimo.

NOTA: Se necesita un filtro seco para recoger material seco. Si utiliza la aspiradora para recoger polvo cuando el filtro está mojado, éste se atascará rápidamente y será muy difícil limpiarlo.

Recogida de líquidos con la aspiradora

1. Al recoger pequeñas cantidades de líquido se podrá dejar puesto el filtro.
2. Al recoger grandes cantidades de líquido recomendamos quitar el filtro. Si no se quita el filtro, éste se saturará y podrá aparecer niebla en el escape.
3. Cuando el líquido que se encuentre en el tambor alcance un nivel predeterminado, el mecanismo del flotador subirá automáticamente para cortar el flujo de aire. Usted sabrá que el flotador ha subido porque la succión parará y el ruido del motor alcanzará una frecuencia más alta, debido al aumento de la velocidad del motor. Cuando esto suceda, apague la aspiradora, desenchufe el cordón de energía y vacíe el tambor.

⚠ **ADVERTENCIA:** No quite la jaula del filtro ni el flotador. El flotador evita que entre agua en el impulsor y dañe el motor. La jaula impide que los dedos toquen el impulsor cuando éste está en movimiento.

4. Después de utilizar la aspiradora para recoger líquidos, deje que el filtro se seque para reducir el riesgo de que se forme moho y el filtro se dañe.

IMPORTANTE: Para reducir el riesgo de daños a la aspiradora, no tenga en marcha el motor con el flotador en la posición elevada.

UTILIZACIÓN (continuación)



Figura G

Vaciado del tambor de polvo

1. Para quitar la tapa con el fin de vaciar el tambor para polvo de su contenido, simplemente levante los dos pestillos del tambor ubicados a ambos lados de la aspiradora, levante el cabezal del motor hasta separarlo del tambor y déjelo a un lado

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones por causa de un arranque accidental, retire la batería antes de vaciar el tambor.

2. Ponga el cabezal del motor en un área limpia y seca mientras vacía el tambor o cambia el filtro.

3. Tire el contenido del tambor en el recipiente de eliminación de residuos adecuado

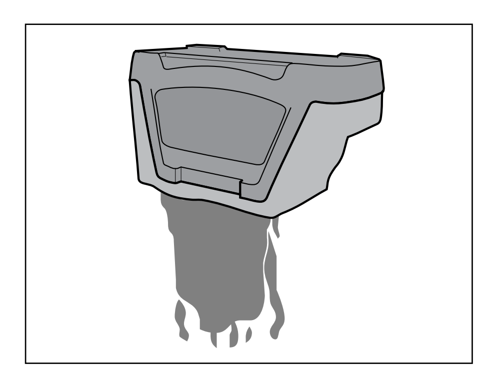


Figura H

Dispositivo de soplado

Esta aspiradora para mojado/seco tiene la capacidad de soplar aserrín y otros residuos y de utilizarse como un soplador para trabajo de jardín, limpieza de patio y aplicaciones de taller.

NOTA: El orificio de soplado está ubicado en



posición opuesta al orificio de aspiración.

ADVERTENCIA - Use siempre protectores oculares de seguridad que cumplan con la norma ANSI Z87.1 (o en Canadá, con la norma CSA Z94.3) antes de utilizar la aspiradora como soplador.

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones a las personas que estén presentes, manténgalas alejadas de los residuos soplados.

PRECAUCIÓN - Use una máscara antipolvo si la operación de soplado genera polvo que podría ser inhalado. (Utilice las máscaras N95 ó P100 cuando emplee la aspiradora como soplador.)

PRECAUCIÓN - Para reducir el riesgo de daños a la audición, use protectores de oídos cuando utilice la aspiradora/soplador durante muchas horas seguidas o cuando la utilice en un área ruidosa.

INSTALACIÓN/REMOCIÓN DE LA BATERÍA

⚠ **ADVERTENCIA -** APAGUE la unidad antes de retirar o instalar la batería.

Instalación de la batería

NOTA: La ProGuard LI está diseñada para utilizarse solamente con la batería ProTeam de 18 V No. R84008 (107200).

1. Mientras agarra el asa de la aspiradora para mojado/seco con una mano, jale la cubierta del compartimiento de la batería hasta que esté abierta.
2. Deslice la batería completamente cargada al interior del receptáculo para la batería hasta que oiga un clic audible. No empuje los botones de liberación ubicados en la batería en este momento *(Figura I)*.

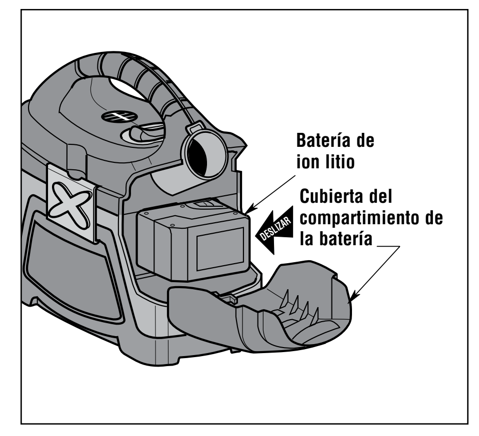


Figura I



Remoción de la batería

1. Presione ambos botones de liberación, ubicados a cada lado de la batería, y al mismo tiempo deslice la batería hacia fuera hasta sacarla del receptáculo para la batería *(Figura J)*.
2. Enchufe el cargador en un tomacorriente de pared y coloque la batería en el cargador para recargarla *(Figura K)*.

⚠ **ADVERTENCIA -** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no maneje la batería con las manos mojadas ni ponga la batería en el cargador si está mojada.

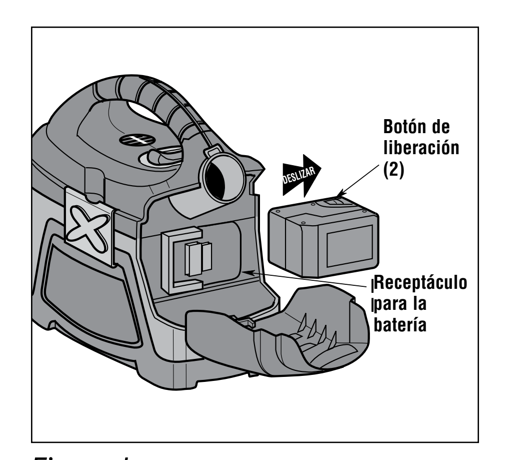


Figura J

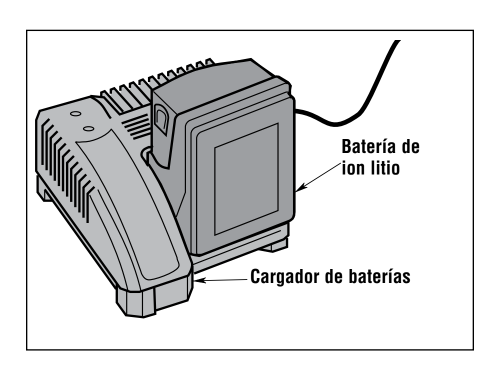
Preparación del paquete de batería para el reciclaje



Este producto contiene células de batería de ion litio. Es posible que las leyes locales, estatales o federales prohíban la eliminación de las baterías de ion litio en la basura corriente.

Para preservar los recursos naturales, sírvase reciclar o desechar las baterías apropiadamente.

Consulte a su autoridad local de eliminación de residuos sobre las opciones disponibles de reciclaje y/o eliminación.



MANTENIMIENTO

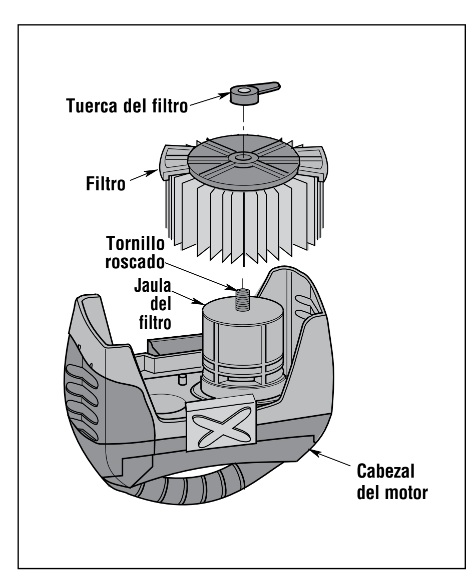


Figura L

Limpieza del filtro de la aspiradora

ADVERTENCIA - Para reducir el riesgo de lesiones debido a un arranque accidental, retire la batería antes de cambiar o limpiar el filtro.

IMPORTANTE: Después de limpiar el filtro, compruebe si éste tiene desgarraduras o agujero pequeños. No use un filtro que tenga agujeros o desgarraduras. Incluso un agujero pequeño puede hacer que se salga mucho polvo de la aspiradora. **Cámbielo inmediatamente.**

Remoción del filtro

Para quitar el filtro con el fin de limpiarlo o reemplazarlo, desenrosque la tuerca del filtro de la jaula del filtro, quite la placa del filtro y levante el filtro *(Figura L)*.

IMPORTANTE: Para evitar daños a la rueda del soplador y al motor, vuelva a instalar siempre el filtro antes de usar la aspiradora para recoger material seco.



ADVERTENCIA - No quite la jaula del filtro ni el flotador. El flotador evita que entre agua en el impulsor y dañe el motor. La jaula impide que los dedos toquen el impulsor cuando éste está en movimiento.

Limpieza de un filtro seco

NOTA: Limpie el filtro en un área abierta. La limpieza se DEBE hacer al aire libre.

1. Se puede lograr una extracción parcial de residuos sin quitar el filtro de la aspiradora. Golpee la parte superior de la tapa con la mano mientras la aspiradora está apagada.
2. Después de quitar el filtro de la aspiradora, saque los residuos secos golpeando suavemente el filtro contra la pared interior del tambor para polvo. Los residuos se soltarán y caerán.
3. Para una limpieza a fondo del filtro seco con polvo fino (sin residuos), haga pasar agua a través del filtro tal como se describe bajo “Limpieza de un filtro mojado”.

Limpieza de un filtro mojado

Después de quitar el filtro, haga pasar agua a través de él usando una manguera o desde una espita. Tenga cuidado de que la presión del agua procedente de la manguera no sea tan fuerte como para dañar el filtro.

MANTENIMIENTO (continuación)

Instalación

Consulte la sección “Ensamblaje y reemplazo del filtro” de este manual.

Deje que el filtro se seque antes de volver a instalarlo y de guardar la aspiradora.

Limpieza y desinfección de la aspiradora para mojado/seco

Para mantener el mejor aspecto posible de la aspiradora para mojado/seco, limpie su exterior con un paño humedecido con agua templada y un jabón suave *(Figura M)*.

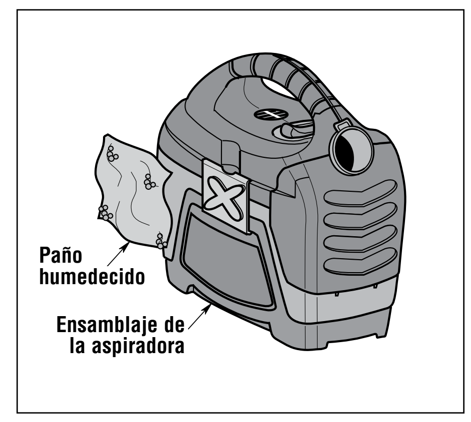


Figura M

Para limpiar el tambor:

1. Vacíe de residuos el tambor.
2. Lave a fondo el tambor con agua templada y un jabón suave.
3. Limpie el tambor con un paño seco.

Antes de un almacenamiento prolongado o según sea necesario (por ejemplo, si se recogen aguas residuales), se debe desinfectar el tambor.

Para desinfectar el tambor:

1. Eche 1 galón de agua y 1 cucharadita de blanqueador de cloro en el tambor.
2. Deje que la solución repose durante 20 minutos y agítela cuidadosamente cada pocos minutos, asegurándose de mojar todas las superficies interiores del tambor.
3. Vacíe el tambor después de 20 minutos. Enjuáguelo con agua hasta que el olor a blanqueador desaparezca. Deje que el tambor se seque completamente antes de sellar el motor sobre el tambor.

⚠ **ADVERTENCIA** - Para garantizar la SEGURIDAD y CONFIABILIDAD del producto, las reparaciones y los ajustes deben realizarlos Centros de Servicio autorizados, usando siempre piezas de repuesto ProTeam.

MANTENIMIENTO PREVENTIVO

⚠ ADVERTENCIA:

La siguiente información tiene como fin ser utilizada solamente por personal de servicio calificado y ofrece orientación para realizar resolución de problemas y mantenimiento.

- **NO** lubrique el motor.

CUIDADO DE LA ASPIRADORA

1. Para asegurarse de que la garantía de la aspiradora sea válida, así como de lograr un rendimiento óptimo y una mejor calidad del aire interior, asegúrese de utilizar filtros ProTeam genuinos.
2. Compruebe todos los filtros antes de cada uso. Vacíe o reemplace los filtros según sea necesario.
3. Enjuague, seque al aire y reinserte el difusor de espuma/filtro cada semana.
4. Limpie con un paño el interior y el exterior de la aspiradora usando un agente limpiador doméstico después de cada uso.

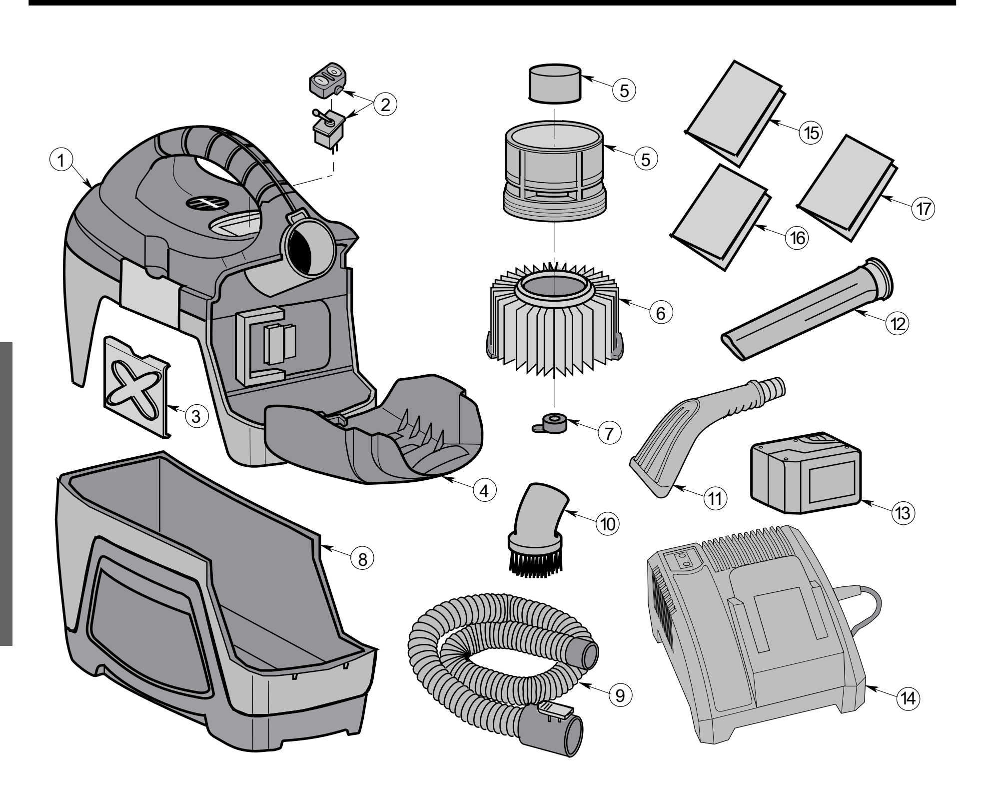
ALMACENAMIENTO APROPIADO

Cuando la aspiradora no esté en uso, la aspiradora, el cargador y la batería se deben almacenar en un lugar interior y seco. Antes de almacenar la aspiradora, se debe vaciar y limpiar el tambor. La manguera se debe almacenar de la manera que se describe en este manual. Los accesorios se deben mantener en la misma área que la aspiradora, para que puedan estar disponibles de inmediato. La aspiradora se debe almacenar en un lugar interior para evitar los extremos de temperatura que pueden acortar la vida útil de la batería.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. Si la aspiradora no funciona, compruebe lo siguiente:
   a. Que el interruptor esté en la posición de “encendido” y funcione correctamente
   b. Asegúrese de que la batería esté conectada correctamente a la aspiradora.
   c. Asegúrese de que la batería esté cargada.
2. Si ocurre una pérdida de succión, compruebe lo siguiente:
   a. Compruebe que no haya residuos obstruyendo la manguera, el tubo extensor y/o la herramienta para pisos.
   b. Compruebe y/o limpie el filtro.
   c. Compruebe que los manguitos de la manguera encajen firmemente en la manguera y no estén agrietados.
   d. Compruebe que el cabezal del motor esté sujeto apropiadamente con los pestillos al tambor, sin holguras ni aberturas.
   e. Compruebe la válvula de sangrado ubicada en el extremo de la manguera.

ENSAMBLAJE DE LA PROGUARD LI 3



PIEZAS DE REPUESTO DE LA PROGUARD LI 3

ProGuard LI 3 inalámbrica			
	NO. DE PEDIDO		CANT.
1	510121	Cabezal del motor	1 de cada
2	510127	Interruptor/Cubierta	1 de cada
3	833367	Pestillos del tambor	2 de cada
4	510122	Cubierta/Bisagra de la batería	1 de cada
5	832048	Jaula/Flotador del filtro	1 de cada
6	107178	Filtro de cartucho para polvo fino Qwik Lock™	1 de cada
7	73316	Tuerca del filtro	1 de cada
8	833371	Tambor con etiquetas	1 de cada
9	107197	Ensamblaje de la manguera	1 de cada
10	107195	Cepillo para polvo	1 de cada
11	107196	Boquilla de garra	1 de cada
12	107194	Boquilla rinconera	1 de cada
13	107200	Batería	1 de cada
14	107201	Cargador de baterías	1 de cada
15	SP6767	Manual del usuario de la aspiradora	1 de cada
16	SP6773	Manual del usuario de la batería	1 de cada
17	SP6674	Manual del usuario del cargador de baterías	1 de cada

GARANTÍA

Esta garantía limitada se aplica a las siguientes aspiradoras comerciales para mojado/seco PROGUARD™ de ProTeam, Inc. (colectivamente, los “Productos ProGuard”): ProGuard LI 3.

Si tiene preguntas o necesita asistencia en relación con la garantía de su producto, sírvase llamar al departamento de Servicio al Cliente de ProTeam al (866) 888-2168 de 7:30 a.m. a 5:00 p.m. Hora de la Montaña.

PROGUARD™ - Garantía limitada

ProTeam, Inc., radicada en 5118 N. Sawyer, Boise, Idaho, 83714 (“ProTeam”), garantiza al comprador original solamente (“usted”), sujeto a las exclusiones que se describen a continuación, que las piezas componentes y los motores del Producto ProGuard que se mencionan a continuación estarán libres de defectos de material y de fabricación comenzando en la fecha de compra original y continuando durante el período establecido a continuación (cada uno un “Período de Garantía”). Esta garantía limitada finaliza si el comprador original transfiere el Producto ProGuard a cualquier otra persona o entidad.

Garantías de las piezas para todos los Productos ProGuard

- Piezas moldeadas en la carcasa de todos los Productos ProGuard: El tiempo de vida útil esperado para el Producto ProGuard.
- Todas las demás piezas componentes (excluyendo el motor) de todos los Productos ProGuard: 3 años.

Garantías del motor específicas para cada Producto ProGuard

- Motor de la aspiradora ProGuard LI 3: 1 año, incluyendo la batería y el cargador

Lo que no está cubierto: Exclusiones de la garantía

Esta garantía limitada no se extiende a lo siguiente y expresamente excluye:

- Aditamentos o accesorios que se desgastan por el uso normal y/o de reemplazo, incluyendo, sin limitación, cordones de extensión, mangueras, filtros, interruptores, escobillas de carbono del motor y otros aditamentos del Producto ProGuard.
- Daños o quemadura del motor del Producto ProGuard que se produzcan como resultado de no despejar una obstrucción que ocurra durante el curso del uso normal.
- Pérdida o daños al Producto ProGuard que se produzcan como resultado de condiciones que estén más allá del control de ProTeam, incluyendo sin limitación, uso incorrecto, accidente, abuso, descuido, negligencia (que no sea por parte de ProTeam), sobreuso más allá de la capacidad prevista o modificación o alteración no autorizada.
- Pérdida o daños al Producto ProGuard que se produzcan como resultado de no seguir el programa de mantenimiento requerido, o como consecuencia de no usar el Producto ProGuard de acuerdo con las instrucciones escritas de ProTeam, sus pautas o los términos del manual del usuario.

Lo que haremos para corregir los problemas

Si un reclamo hecho durante el Período de Garantía está cubierto bajo esta garantía limitada, ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam, a opción exclusiva de ProTeam, (a) reparará la porción defectuosa del Producto ProGuard o (b) reemplazará el Producto ProGuard completo. EL REMEDIO ÚNICO Y EXCLUSIVO POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA ESTARÁ LIMITADO A LA REPARACIÓN O EL REEMPLAZO DEL PRODUCTO PROGUARD.

No se aplica ninguna otra garantía expresa

LAS GARANTÍAS LIMITADAS PROVISTAS ARRIBA SON LAS GARANTÍAS ÚNICAS Y EXCLUSIVAS PROVISTAS POR PROTEAM AL COMPRADOR ORIGINAL Y SUSTITUYEN A TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, ESCRITAS U ORALES, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, TANTO SI SURGEN POR LA EJECUCIÓN DE LA LEY COMO DE OTRA MANERA, INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO, TANTO SI EL PROPÓSITO HA SIDO REVELADO COMO SI NO LO HA SIDO, Y TANTO SI EL PRODUCTO PROGUARD HA SIDO COMO SI NO HA SIDO DISEÑADO O FABRICADO ESPECÍFICAMENTE PARA EL USO POR USTED O PARA EL PROPÓSITO QUE USTED TENGA. Ningún empleado, agente, distribuidor u otra persona está autorizado a alterar esta garantía limitada o dar cualquier otra garantía en nombre de ProTeam. Los términos de esta garantía limitada no serán modificados por ProTeam, el propietario original ni sus respectivos sucesores o cesionarios.

GARANTÍA

Cómo notificarnos

Si descubre que su Producto ProGuard tiene un defecto que cree que está cubierto por esta garantía limitada, debe notificar a ProTeam o al distribuidor autorizado de ProTeam que le vendió el Producto ProGuard dentro del Período de Garantía aplicable. Usted puede ponerse en contacto con el departamento de Servicio al Cliente de ProTeam llamando al (866) 888-2168 entre las horas de 7:30 a.m. y 5:00 p.m. Hora de la Montaña o a cualquier hora a través del número de fax o la dirección de correo electrónico que se indican en el manual del usuario o en nuestro sitio Web. Para que se procese un reclamo bajo garantía lo antes posible, le sugerimos que complete la “Tarjeta de registro (Registration Card)” que está a su disposición en el sitio Web de ProTeam en www.pro-team.com. Si opta por no registrar su Producto ProGuard, para hacer un reclamo bajo garantía necesitará proporcionar una copia de su recibo de venta u otro comprobante de compra que muestre la fecha de compra a ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam.

Procedimientos de reparación y reemplazo

Sírvase llamar al número del departamento de Servicio al Cliente indicado más arriba o visitar el sitio Web de ProTeam para localizar al distribuidor autorizado de ProTeam más cercano a usted. Si no hay un distribuidor autorizado local de ProTeam, nuestro departamento de Servicio al Cliente le dará el nombre y la dirección del representante de servicio de campo más cercano o le dará instrucciones para enviar su Producto ProTeam al centro de reparaciones de ProTeam. ProTeam o su distribuidor autorizado local de ProTeam determinará si su reclamo está cubierto bajo esta garantía limitada, sujeto a las limitaciones o exclusiones descritas en esta garantía limitada, o si ha excedido el Período de Garantía aplicable. Su distribuidor autorizado local de ProTeam reparará su Producto ProGuard, enviará su Producto ProGuard al centro de reparaciones del distribuidor o de ProTeam, o contactará a ProGuard para obtener un Producto ProGuard de reemplazo. La decisión de reemplazar su Producto ProGuard se tomará bajo la discreción exclusiva de ProTeam. Las reparaciones o modificaciones realizadas al Producto ProGuard por alguien ajeno a ProTeam, el centro de reparaciones autorizado de ésta o un distribuidor autorizado local anularán esta garantía limitada. La cobertura bajo esta garantía limitada está condicionada en todo momento a que el comprador original cumpla con estos procedimientos requeridos de notificación y reparación.

Limitación de responsabilidad

EN LA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY, PROTEAM NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR DAÑOS INCIDENTALES, ESPECIALES, INDIRECTOS O EMERGENTES, INCLUYENDO CUALQUIER PÉRDIDA ECONÓMICA, TANTO SI SON EL RESULTADO DE UN RENDIMIENTO DEFICIENTE COMO DE UTILIZACIÓN, USO INCORRECTO O INCAPACIDAD PARA UTILIZAR EL PRODUCTO PROGUARD O NEGLIGENCIA POR PARTE DE PROTEAM. EL VENDEDOR NO SERÁ RESPONSABLE POR LOS DAÑOS CAUSADOS POR UNA DEMORA EN LA EJECUCIÓN Y EN NINGÚN CASO, INDEPENDIENTEMENTE DE LA FORMA DEL RECLAMO O LA CAUSA DE ACCIÓN (TANTO SI SE BASA EN CONTRATO, COMO EN INCUMPLIMIENTO, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD ESTRICTA, OTRO AGRAVIO O ALGUNA OTRA COSA), EXCEDERÁ LA RESPONSABILIDAD DE PROTEAM ANTE EL COMPRADOR Y/O SUS CLIENTES EL PRECIO PAGADO POR EL PROPIETARIO ORIGINAL DEL PRODUCTO PROGUARD. La expresión “daños emergentes” incluirá, pero no estará limitada a, pérdida de utilidades previstas, interrupción del negocio, pérdida de uso o ingresos, costo de capital o pérdida o daños a bienes o equipos.

Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de los daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que la limitación que antecede no tenga aplicación en el caso de usted.

Esta garantía limitada le confiere a usted derechos legales específicos y es posible que usted tenga también otros derechos que varían de un estado a otro.

ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168

Impreso en 10/10

MODE D'EMPLOI



Aspirateur de liquides et de poussières

ProGuard™ LI 3 sans fil
N° de référence : 107127
N° de modèle : 1071270

FRANÇAIS



TABLE DES MATIÈRES

ProGuard LI,

Aspirateur de liquides et de poussières sans fil de 3 gallons

Allez à www.pro-team.com pour faire enregistrer votre nouvel aspirateur.

INSPECTION

Déballez et inspectez attentivement votre nouvel aspirateur ProTeam pour vous assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant l'expédition. Chaque chargeur est testé et inspecté soigneusement avant l'expédition. Tous les produits renvoyés doivent être accompagnés par un Numéro d'autorisation de retour (NAR). Pour demander un NAR ou pour poser des questions en cas de dommage subi pendant le transport, contactez ProTeam au 866.888.2168 ou à customerservice.proteam@emerson.com.

Ce mode d'emploi contient des renseignements importants pour l'utilisation et le fonctionnement sans danger de cette machine. Lisez attentivement ces instructions avant de commencer à vous servir de cette machine. Gardez ce mode d'emploi à portée de la main à tout moment et demandez à tous les propriétaires de le lire. Si les instructions ne sont pas respectées, il y aurait des risques de blessures aux personnes ou d'endommagement de matériel, de mobilier ou de bâtiments.

Pour obtenir de nouveaux modes d'emploi, veuillez contacter ProTeam, Inc. à :
customerservice.proteam@emerson.com
P. O. Box 7385, Boise, ID 83707 (É.-U.)
866.888.2168, ou visitez pro-team.com pour obtenir une version téléchargeable.

Le contenu de ce mode d'emploi est basé sur les informations disponibles les plus récentes sur le produit au moment de la publication. ProTeam se réserve le droit d'apporter des modifications ou des améliorations à ses machines sans préavis.

INSTRUCTIONS IMPORTANTES RELATIVES À LA SÉCURITÉ

La sécurité est une combinaison de bon sens, de rester alerte et de savoir comment votre aspirateur de liquides et de poussières (l'« aspirateur ») fonctionne.

Termes de signalisation de questions de sécurité

⚠ **DANGER** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, causera la mort ou une blessure grave.

⚠ **AVERTISSEMENT** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer la mort ou une blessure grave.

⚠ **MISE EN GARDE** : indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer une blessure légère ou modérée.

Prenez toujours des précautions élémentaires, notamment les précautions suivantes, lorsque vous utilisez votre aspirateur de liquides et de poussières :

⚠ AVERTISSEMENT : **Pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique ou de blessure:**

1. Lisez et comprenez ce manuel et toutes les étiquettes placées sur l'aspirateur avant de mettre celui-ci en marche.
2. N'utilisez l'aspirateur que comme cela est décrit dans ce mode d'emploi.
3. Ne laissez pas en marche pendant que vous êtes absent – vous vous risqueriez de manquer des signes importants indiquant un fonctionnement anormal, comme une perte de puissance d'aspiration, la sortie de débris ou de liquides par la bouche de soufflage d'air ou des bruits anormaux en provenance du moteur. Cessez immédiatement d'utiliser l'aspirateur si vous constatez de tels signes.
4. N'utilisez que les piles spécifiées dans ce mode d'emploi. Voir la rubrique consacrée à l'installation de la pile.
5. Des étincelles à l'intérieur du moteur risquent de mettre feu à des vapeurs ou poussières inflammables. Pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion : n'utilisez pas à proximité de gaz ou de liquides inflammables ou combustibles, ou de poussières explosives, comme de l'essence automobile ou d'autres fiouls, de l'essence à briquet, des produits de nettoyage, de la peinture à l'huile, du gaz naturel, de l'hydrogène, de la poussière de charbon, de la poussière de magnésium, de la poussière d'aluminium, de la poussière de céréales ou de la poudre.
6. N'aspirez jamais de matières en train de brûler ou des matières fumigènes, telles que des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
7. Pour réduire le risque d'inhalation de vapeurs toxiques, n'aspirez pas de matériaux toxiques ou dangereux, et n'utilisez pas à proximité de tels matériaux.
8. Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas à la pluie et empêchez l'entrée de liquides dans le compartiment du moteur. Rangez à l'intérieur.
9. Ne laissez pas les enfants se servir de l'aspirateur comme d'un jouet. Il faut surveiller de très près quand il est utilisé par des enfants ou à proximité d'enfants.
10. N'utilisez pas avec un filtre déchiré ou sans avoir installé de filtre, sauf quand vous aspirez des liquides, comme cela est décrit dans ce mode d'emploi. Des débris secs capturés par la roue risquent d'endommager le moteur ou d'être expulsés à nouveau dans l'air ambiant.
11. Ne manipulez pas l'interrupteur, l'aspirateur ou la pile si vous avez les mains mouillées.
12. Ne mettez aucun objet dans les orifices de ventilation. N'aspirez pas quand de quelconques orifices de ventilation sont obstrués ; assurez-vous que ces orifices ne sont pas bloqués par de la poussière, de la peluche, des cheveux ou de quelconques objets pouvant réduire la circulation de l'air.
13. Gardez les cheveux, les vêtements flottants, les doigts et toutes les parties du corps à distance des orifices et des pièces mobiles.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ASPIRATEUR (suite)

14. Pour réduire le risque de chute, faites très attention lorsque vous utilisez l'aspirateur dans des escaliers.
15. Pour réduire le risque de blessure aux personnes ou d'endommagement de l'aspirateur, utilisez seulement des accessoires recommandés par ProTeam.
16. En cas d'utilisation de l'aspirateur comme soufflante :
    - Ne dirigez la décharge d'air que vers la zone de travail.
    - Ne déposez pas dans un liquide ; cela risquerait de causer un choc électrique.
    - Ne dirigez pas l'air vers des personnes présentes à proximité.
    - Gardez les enfants à distance lors du fonctionnement de la soufflante.
    - N'utilisez la soufflante que pour souffler des saletés et des débris.
    - N'utilisez pas en guise de pulvérisateur.
    - Portez des lunettes de sécurité
17. Pour réduire le risque de blessure pour les yeux, portez des lunettes de sécurité. L'utilisation de toute soufflante ou de tout aspirateur utilitaire peut toujours causer la projection de corps étrangers dans les yeux, ce qui risque d'entraîner des blessures graves aux yeux.

⚠ MISE EN GARDE :

- Pour réduire le risque de perte auditive, portez des protecteurs d'oreilles lorsque vous vous servez de l'aspirateur pendant plusieurs heures ou quand vous l'utilisez dans un endroit bruyant.
- En cas de fonctionnement dans un environnement poussiéreux, portez un masque de protection contre la poussière.
- Les décharges statiques sont fréquentes dans les endroits secs ou lorsque l'humidité relative de l'air ambiant est faible. L'aspiration de débris fins avec votre aspirateur peut déposer une charge statique sur le tuyau ou sur l'aspirateur. Pour réduire la fréquence des chocs causés par l'électricité statique quand vous utilisez cet aspirateur, utilisez un humidificateur d'air pour humidifier l'air ambiant.

Observez les avertissements suivants qui figurent sur l'aspirateur de liquides et de poussières :

⚠ AVERTISSEMENT :

- N'utilisez que des piles ProTeam numéro R84008 (107200)
- Pour votre propre sécurité, lisez et comprenez le manuel de l'opérateur. Ne laissez jamais l'aspirateur en marche sans surveillance. Ne ramassez pas de cendres chaudes, de charbon ou de matières toxiques, inflammables ou dangereuses. N'utilisez pas à proximité de vapeurs ou de liquides explosifs.
- N'exposez pas à la pluie. Rangez à l'intérieur. Pour réduire le risque de choc électrique, ne manipulez pas la pile avec les mains mouillées, et ne placez pas une pile humide dans le chargeur.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA PILE ET LE CHARGEUR

- Lisez toutes les instructions figurant dans les modes d'emploi du chargeur et de la pile ainsi que sur le chargeur et sur la pile avant de vous en servir.
- N'utilisez que des piles spécifiées dans ce mode d'emploi avec cet aspirateur.
- Ne rechargez la pile qu'avec le chargeur spécifié.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

SPÉCIFICATIONS DU PRODUIT

Cet aspirateur de liquides et de poussières est expédié avec une pile et un chargeur. Des piles et des chargeurs de rechange peuvent être achetés auprès de votre distributeur ProTeam agréé.

Durée d'aspiration continue approximativement 11 minutes par charge

Durée de la recharge approximativement 30 minutes

Type de pile modèle N° R84008 (107200)

Technologie de la pile : lithium ion

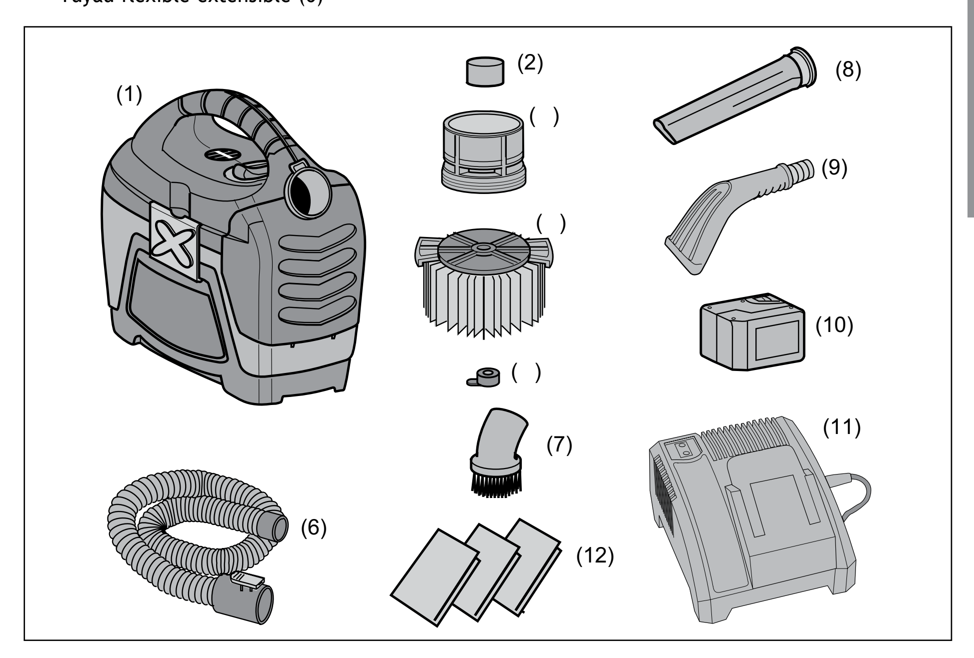
Chargeur de pile : chargeur modèle N° R840091 (107201)

Il s'agit de caractéristiques types obtenues à la suite des tests du produit. Vous aurez peut-être des durées et des cycles un peu plus longs ou un peu plus courts en fonction du niveau de décharge en conséquence du fonctionnement, du régime de charge et du cycle de service en fonctionnement.

CONTENU DU CARTON PROGUARD LI 3

VUE D'ENSEMBLE

- Aspirateur de liquides et de poussières sans fil de 3 gallons (1)
- Flotteur (2)
- Cage du filtre (3)
- Filtre (4)
- Écrou du filtre (5)
- Tuyau flexible extensible (6)
- Brosse à épousseter (7)
- Suceur plat (8)
- Suceur à griffes (9)
- Pile (10)
- Chargeur (11)
- Modes d'emploi (12)



PRÉPARATION POUR LE FONCTIONNEMENT

LES PREMIERS PAS

Cet aspirateur de liquides et de poussières est conçu pour un emploi commercial. Il peut être utilisé pour aspirer des quantités limitées de déchets liquides ou secs, et il peut aussi être utilisé comme soufflante. La légèreté et la conception sans fil de cet aspirateur assure sa versatilité et lui donne accès à des endroits où ils n'y a pas forcément de prises de courant.

Familiarisez-vous avec les commandes et les fonctions de votre aspirateur de liquides et de poussières sans fil et lisez tout le mode d'emploi pour apprendre ses caractéristiques de fonctionnement spécifiques avant de commencer à vous en servir *(Figure A)*.

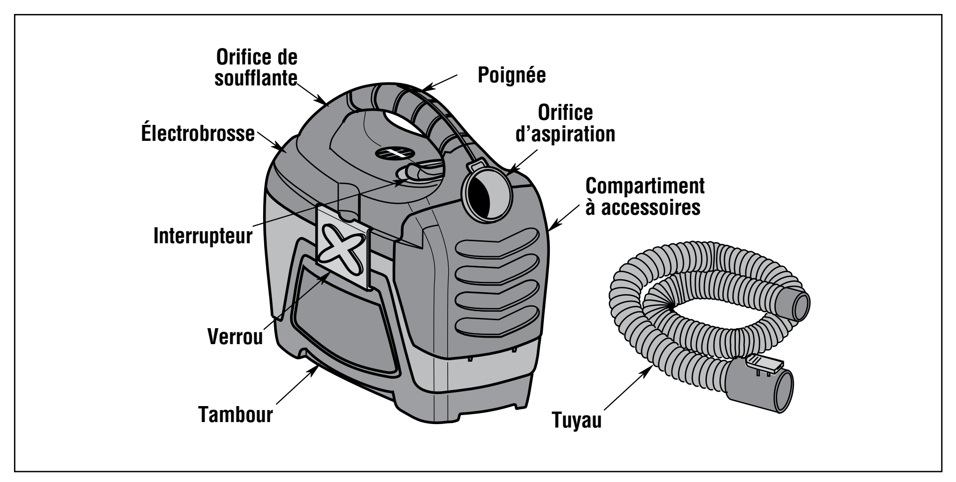


Figure A

MONTAGE/REMPLACEMENT DU FILTRE

1. Saisissez les verrous du tambour du côté droit et du côté gauche de l'électrobrosse. Tirez lentement sur les verrous dans le sens opposé à celui du tambour (vers l'extérieur et vers le haut). Soulevez l'électrobrosse pour la faire sortir du tambour. Placez l'ensemble de couvercle de l'aspirateur en sens dessus dessous *(Figure B)*.

2. Faites glisser doucement le filtre au-dessus de la cage du filtre en faisant glisser le filtre vers le bas jusqu'à ce que le filtre bute contre le couvercle *(Figure C)*.

REMARQUE : une fois installé, le filtre prendra la forme de la cage du filtre.

3. Placez l'écrou de fixation du filtre sur la vis filetée et serrez-le. Ne serrez qu'à la main.

REMARQUE : le levier de l'écrou du filtre doit être orienté dans le sens opposé à celui du filtre, comme illustré.

IMPORTANT : ne serrez pas excessivement car cela risquerait de déformer ou d'endommager la cage du filtre ou le filtre.

4. Pour monter l'électrobrosse sur le tambour, positionnez l'électrobrosse au-dessus du tambour en alignant les verrous du tambour avec l'encastrement de ce dernier. (L'électrobrosse ne tiendra sur le tambour que d'une seule façon).

5. Positionnez le bas du verrou dans l'encastrement du tambour. Poussez le haut du verrou en direction de l'électrobrosse pour verrouiller.

6. Votre aspirateur est maintenant prêt à l'emploi. Lisez les instructions sur les pages suivantes pour pouvoir utiliser votre aspirateur sans danger.

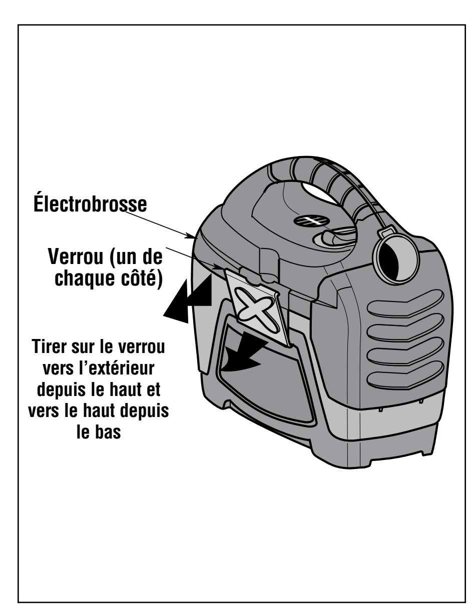


Figure B

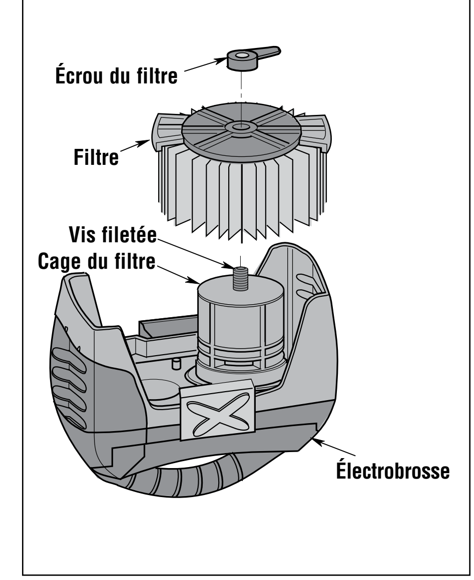


Figure C

RANGEMENT DU TUYAU FLEXIBLE ET DES ACCESSOIRES

1. Le tuyau flexible de votre aspirateur peut être rangé de façon pratique comme illustré à la Figure D.
2. Enroulez l'extrémité du tuyau flexible au-dessous de la poignée de l'électrobrosse et faites-le glisser dans la zone de rangement du tuyau. Forcez l'autre extrémité du tuyau flexible dans l'orifice d'admission de l'électrobrosse.
3. Placez le suceur plat dans l'aire de rangement encastrée au-dessous de la poignée.

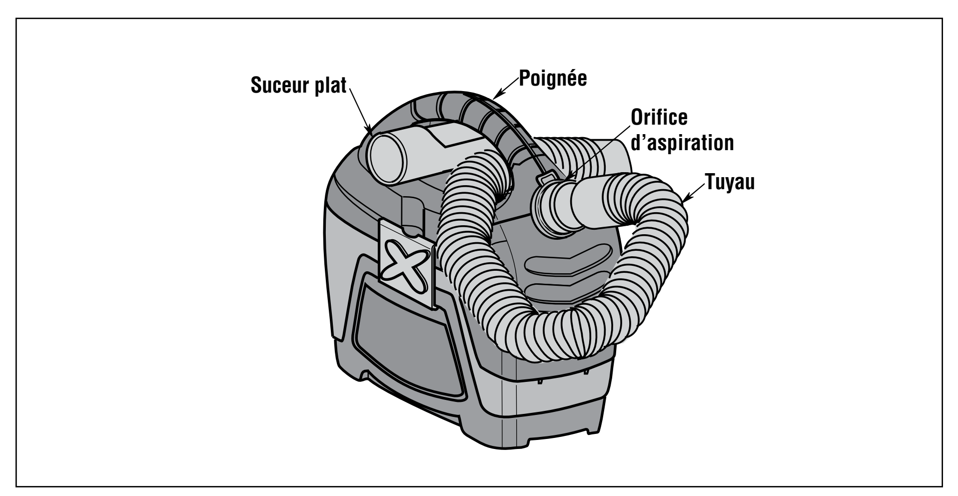


Figure D

FONCTIONNEMENT

⚠ **AVERTISSEMENT -** pour réduire le risque d'incendie, d'explosion ou d'endommagement de l'aspirateur :

- Ne laissez pas en marche pendant que vous êtes absent – vous vous risqueriez de manquer des signes importants indiquant un fonctionnement anormal, comme une perte de puissance d'aspiration, la sortie de débris ou de liquides par la bouche de soufflage d'air ou des bruits anormaux en provenance du moteur. Cessez immédiatement d'utiliser l'aspirateur si vous constatez de tels signes.
- Utilisez seulement la pile recommandée avec cet aspirateur.
- Ne continuez pas à utiliser l'aspirateur lorsque le flotteur a coupé l'aspiration.
- N'utilisez pas l'aspirateur à des endroits où il y a des gaz ou vapeurs inflammables, ou des poussières explosives, dans l'air. Les étincelles à l'intérieur du moteur risqueraient de mettre feu à des matières inflammables en suspension dans l'air. Les gaz et vapeurs inflammables comprennent : essence à briquet, produits de nettoyage du type solvant, peinture à base d'huile, essence, alcool ou aérosols. Les poussières inflammables comprennent : charbon, magnésium, aluminium, grains ou poudre à canon.
- N'aspirez pas de poussières explosives, de liquides inflammables ou de cendres chaudes.
- Ne vous servez pas de l'aspirateur comme pulvérisateur.

⚠ **AVERTISSEMENT -** pour réduire le risque de choc électrique ou de blessure :

- N'exposez pas à la pluie, et ne laissez pas de liquides pénétrer dans le compartiment du moteur. Rangez à l'intérieur.
- Ne touchez pas la fiche de branchement, l'interrupteur ou l'aspirateur si vous avez les mains mouillées.
- Si votre aspirateur ne fonctionne pas comme il devrait, si des pièces sont manquantes, si vous l'avez laissé tomber, s'il est endommagé, s'il a été laissé à l'extérieur ou s'il a été immergé dans de l'eau, rapportez-le dans un centre de réparation indépendant ou téléphonez au service d'assistance à la clientèle.
- N'aspirez pas de matières toxiques afin de réduire le risque d'inhaler des vapeurs ou des poussières dangereuses.

Mettez l'appareil en marche en faisant passer l'interrupteur de la position « O » à la position « I ». Les deux symboles internationaux qui figurent sur l'interrupteur indiquent, respectivement, la position de marche et la position d'arrêt de votre aspirateur *(Figure E)*.

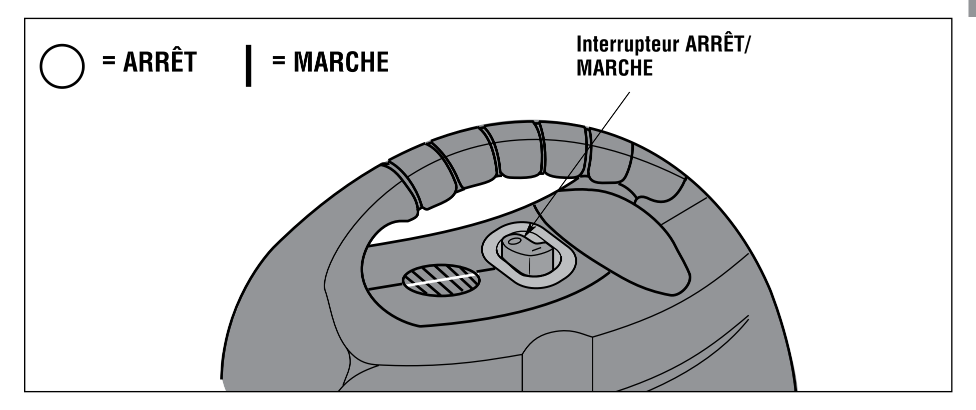


Figure E

1. Il faut bien se familiariser avec les accessoires qui ont été inclus avec cet aspirateur. Chaque accessoire peut être utilisé de façons multiples pour l'aspiration ou le soufflage de débris. Voici une liste des accessoires et des divers moyens de les utiliser *(Figure F)*.

Suceur plat – Utilisé pour aspirer des débris dans des endroits difficiles à atteindre.

Brosse d'époussetage – Utilisée pour un nettoyage de finition dans des espaces restreints.

Suceur à griffes – Pour nettoyer les meubles, les textiles et les tissus d'ameublement.

Tuyau – Permet de transférer la capacité d'aspirer ou de souffler sur le site de travail. Fournit le moyen de connecter des baguettes de rallonge et des suceurs.

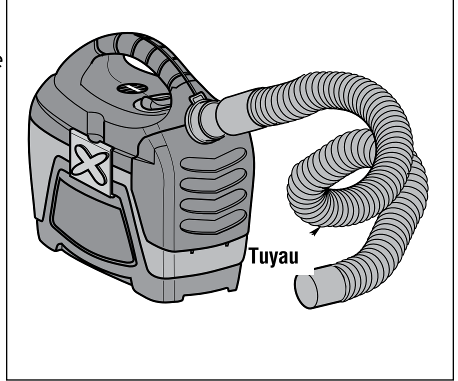


Figure F

Aspiration de matériaux secs

1. Le filtre doit toujours être dans la position correcte afin d'éviter les fuites et l'endommagement possible de l'aspirateur.
2. Lors de l'utilisation de l'aspirateur pour ramasser des poussières très fines, il sera nécessaire de vider le tambour et de nettoyer le filtre à intervalles plus fréquents afin de continuer à bénéficier de la performance maximale de l'aspirateur.

REMARQUE : un filtre sec est nécessaire pour ramasser des matériaux secs. Si l'aspirateur est employé pour ramasser de la poussière alors que le filtre est humide, le filtre se bouchera très vite et il sera ensuite très difficile à nettoyer.

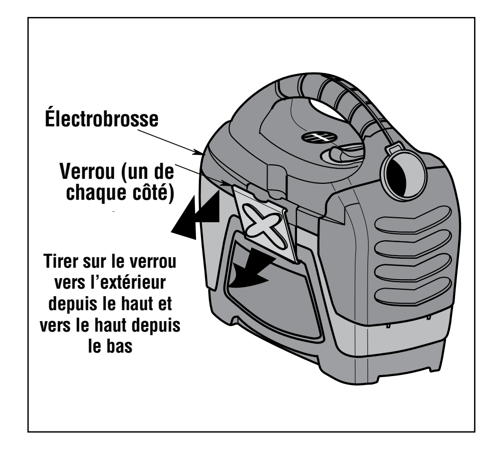
Aspiration de liquides

1. Lors de l'aspiration de faibles volumes de liquide, le filtre peut être laissé à sa place.
2. Lors de l'aspiration de grands volumes de liquide, nous recommandons de retirer le filtre. Sinon, il se saturera et on verra peut-être apparaître alors un peu de brume sur l'orifice d'échappement.
3. Lorsque le liquide aspiré atteint un niveau prédéterminé dans le tambour, le flotteur s'élèvera automatiquement afin de couper la circulation de l'air. Vous saurez quand le flotteur sera en position élevée parce que l'aspiration cessera et le bruit du moteur deviendra plus aigu en raison de la vitesse accrue du moteur. Lorsque ceci se produit, fermer l'aspirateur, débrancher le cordon électrique et vider le tambour.

⚠ **AVERTISSEMENT -** ne retirez pas le filtre et la cage du filtre. Le flotteur empêche l'eau de pénétrer dans l'hélice et d'endommager le moteur. La cage empêchera les doigts d'entrer en contact avec l'hélice en train de tourner.

4. Après que l'aspirateur aura été utilisé pour aspirer des liquides, il faudra sécher le filtre pour éviter la formation possible de moisissures et pour ne pas endommager le filtre.

IMPORTANT : pour réduire le risque d'endommager l'aspirateur, il ne faut pas faire fonctionner le moteur pendant que le flotteur est en position élevée.



Vidage du tambour à poussières

1. Pour retirer le couvercle afin de vider le contenu du tambour à poussière, il vous suffit de soulever les deux mécanismes de verrouillage du tambour, puis de soulever l'ensemble moteur afin de le séparer du tambour à poussière et de le mettre de côté *(Figure G)*.

⚠ **AVERTISSEMENT -** Pour réduire le risque de blessure pouvant résulter d'une mise en marche accidentelle, retirez la pile avant de vider le tambour.

2. Posez le bloc moteur sur une surface propre et sèche pendant que vous videz le tambour ou changez le filtre.
3. Verser le contenu du tambour dans un récipient à ordures approprié *(Figure H)*.

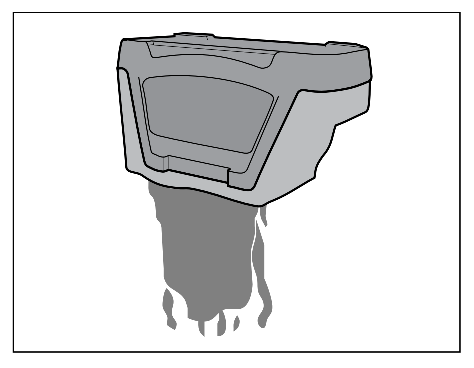


Figure H

Fonction de soufflante

Votre aspirateur de liquides et de poussières a la capacité de souffler de la sciure et d'autres débris et d'être utilisé comme soufflante pour travailler dans votre jardin, pour nettoyer votre patio ou pour diverses applications dans votre atelier.

REMARQUE : l'orifice de soufflerie est situé du côté opposé à l'orifice d'aspiration.



AVERTISSEMENT - il faut toujours porter des lunettes de protection conformes à la norme ANSI Z87.1 (ou, au Canada, ACNOR Z94.3) avant de se servir de l'aspirateur comme une soufflerie.

⚠ **AVERTISSEMENT -** pour ne pas risquer de causer des blessures à d'autres personnes, il est recommandé de leur demander de rester à distance suffisante des débris soufflés.

⚠ **MISE EN GARDE -** portez un masque de protection contre la poussière si la fonction de soufflerie produit de la poussière qui risque d'être inhalée. (Utilisez le masque N95 ou P100 lorsque vous vous servez de l'aspirateur comme soufflante.)

⚠ **MISE EN GARDE -** pour réduire le risque d'endommagement de l'ouie, portez des protecteurs d'oreilles quand vous utilisez l'aspirateur/la soufflante pendant de longues périodes ou quand vous l'utilisez dans un environnement bruyant.

INSTALLATION/RETRAIT DE LA PILE

⚠ **AVERTISSEMENT -** Éteignez l'appareil (OFF) avant de retirer/d'installer la pile.

Installation de la pile

REMARQUE : l'aspirateur ProGuard LI est conçu pour être utilisé exclusivement avec la pile ProTeam de 18 V N° R84008 (107200).

1. Tenez la poignée de l'aspirateur de liquides et de poussières d'une main et tirez de l'autre sur le couvercle du compartiment de la pile pour l'ouvrir.
2. Faites glisser la pile complètement chargée dans le réceptacle du compartiment de la pile jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. N'appuyez pas encore sur les boutons de relâchement de la pile à ce moment *(Figure I)*.

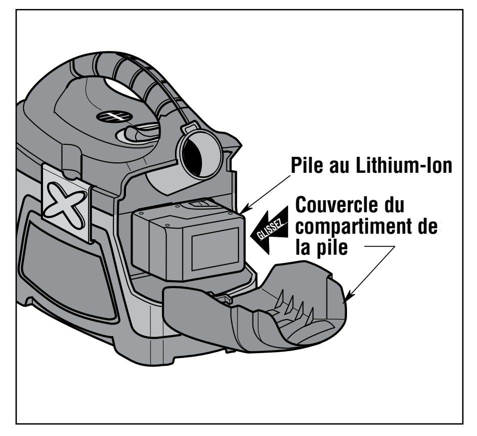


Figure I



Retrait de la pile

1. Appuyez sur les deux boutons de relâchement situés de chaque côté de la pile, et faites glisser en même temps la pile pour qu'elle sorte du réceptacle du compartiment de la pile *(Figure J)*.
2. Branchez le chargeur dans une prise de courant murale et placez la pile dans le chargeur pour recharger la pile *(Figure K)*.

⚠ **AVERTISSEMENT -** pour réduire le risque de choc électrique, ne manipulez pas la pile avec des mains mouillées et ne placez pas une pile humide dans le chargeur.

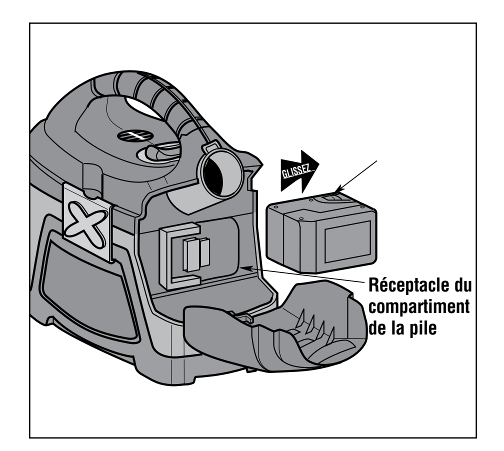


Figure J

Préparation du bloc-piles en vue de recyclage



Ce produit contient des cellules de piles au lithium-ion. Les lois fédérales, provinciales ou locales peuvent interdire la mise au rebut de piles au lithium-ion dans les ordures ordinaires.

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler et éliminer les piles conformément aux lois et règlements.

Consultez votre service municipal responsable de la gestion des déchets pour déterminer quelles sont les options de recyclage et/ou d'élimination possibles.

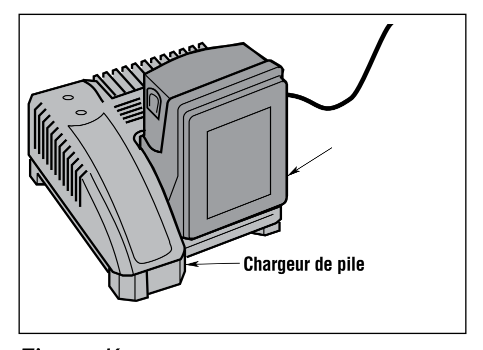


Figure K

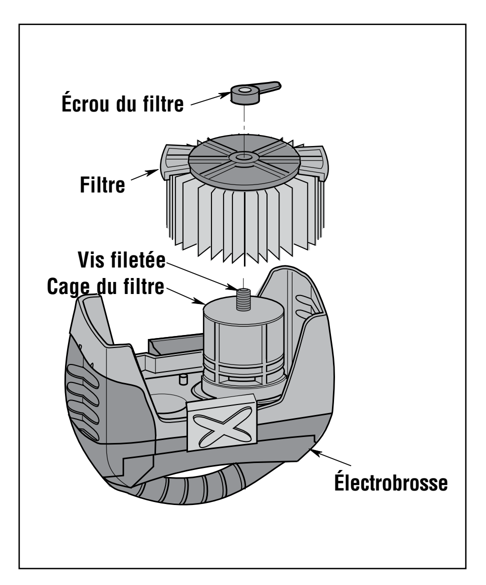


Figure L

Nettoyage du filtre de l'aspirateur



AVERTISSEMENT - pour réduire le risque de blessure à la suite d'une mise en marche accidentelle, retirez la batterie avant de changer le filtre.

IMPORTANT : inspecter le filtre après le nettoyage pour s'assurer qu'il n'est pas déchiré ou troué. Ne pas utiliser un filtre déchiré ou troué. Même un petit trou peut permettre à beaucoup de poussière de sortir de l'aspirateur. **Remplacer le filtre immédiatement dans ce cas.**

Retrait du filtre

Pour retirer le filtre afin de le nettoyer ou de le remplacer, dévissez l'écrou de fixation du filtre de la cage du filtre, retirez la plaque du filtre et soulevez le filtre**IMPORTANT :** pour réduire le risque d'endommager le moteur et la roue de la soufflerie, toujours réinstaller le filtre avant d'utiliser l'aspirateur pour ramasser

 des matériaux secs.

AVERTISSEMENT - ne retirez pas le filtre et la cage du filtre. Le flotteur empêche l'eau de pénétrer dans l'hélice et d'endommager le moteur. La cage empêchera les doigts d'entrer en contact avec l'hélice en train de tourner.

Nettoyage d'un filtre sec

REMARQUE : nettoyez le filtre dans un endroit bien dégagé. Le nettoyage DOIT être effectué à l'extérieur.

1. Le retrait de certains débris secs peut être accompli sans enlever le filtre de l'aspirateur. Donner simplement un coup avec la main sur la partie supérieure de la poignée pendant que l'aspirateur est à l'arrêt.
2. Retirer le filtre de l'aspirateur. Tapoter doucement le filtre contre la paroi intérieure du tambour à poussière. Les débris se détacheront et tomberont.
3. Pour un nettoyage complet d'un filtre sec couvert de particules fines (pas de débris), il est conseillé de placer le filtre sous un robinet comme indiqué à la rubrique « Nettoyage d'un filtre humide ».

Nettoyage d'un filtre humide

Une fois le filtre retiré, faites couler de l'eau au travers du filtre à l'aide d'un tuyau d'arrosage ou d'un robinet. Veillez à ce que la pression de l'eau sortant du tuyau d'arrosage ne soit pas si forte qu'elle pourrait endommager le filtre.

Installation

Référez-vous à la rubrique « Assemblage/ remplacement du filtre » de ce mode d'emploi.

Laisser sécher le filtre avant de le réinstaller et de ranger l'aspirateur.

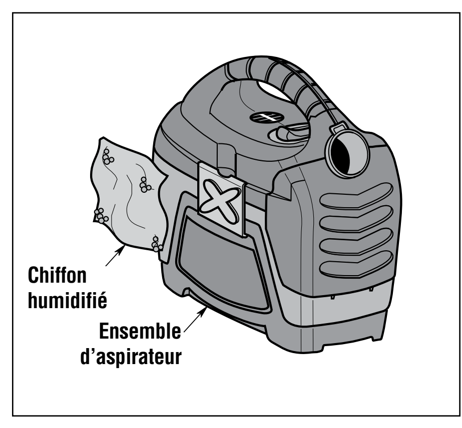


Figure M

Nettoyage et désinfection de l'aspirateur de liquides et de poussières

Pour conserver l'esthétique optimale de votre aspirateur de poussières et de liquides, nettoyez la surface extérieure de l'aspirateur à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau tiède savonneuse *(Figure M)*.



Procédure de nettoyage du tambour :

1. Vider les débris.
2. Nettoyez soigneusement le tambour à poussière à l'aide d'un savon doux et d'eau tiède.
3. Essuyer avec un chiffon sec.

Avant de ranger l'aspirateur pour une période prolongée, ou dans les cas nécessaires (par exemple après l'aspiration d'eaux usées), vous devez désinfecter le tambour.

Pour désinfecter le tambour :

1. Versez un gallon (presque 4 litres) d'eau et une cuillerée à thé de produit à blanchir à l'eau de javel dans le tambour.
2. Laissez la solution agir pendant 20 minutes, en remuant doucement de temps à autre pour vous assurer que toutes les surfaces du tambour restent humides.
3. Videz le tambour au bout de 20 minutes. Rincez à l'eau jusqu'à ce que l'odeur d'eau de javel ait disparu. Laissez sécher le tambour complètement avant de sceller le moteur sur le tambour.

⚠ **AVERTISSEMENT -** pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations et réglages doivent être effectués par des centres agréés de service après-vente en utilisant toujours des pièces de rechange ProTeam.

MAINTENANCE PRÉVENTIVE

⚠ AVERTISSEMENT :

Les renseignements suivants sont conçus exclusivement pour emploi par des techniciens de maintenance ayant les qualifications nécessaires. Ils donnent des conseils pour la maintenance et, le cas échéant, pour le dépannage.

- **NE LUBRIFIEZ PAS** le moteur.

ENTRETIEN DE VOTRE ASPIRATEUR

1. Pour préserver la validité de la garantie de votre aspirateur, pour assurer un rendement optimal et pour améliorer la qualité de l'air à l'intérieur, n'utilisez que des filtres ProTeam authentiques.
2. Inspectez tous les filtres avant chaque emploi. Videz ou remplacez les filtres suivant les besoins.
3. Rincez, séchez à l'air libre et réinsérez le diffuseur du filtre en mousse une fois par semaine.
4. Essuyez l'intérieur et l'extérieur de l'aspirateur avec un produit de nettoyage domestique après chaque emploi.

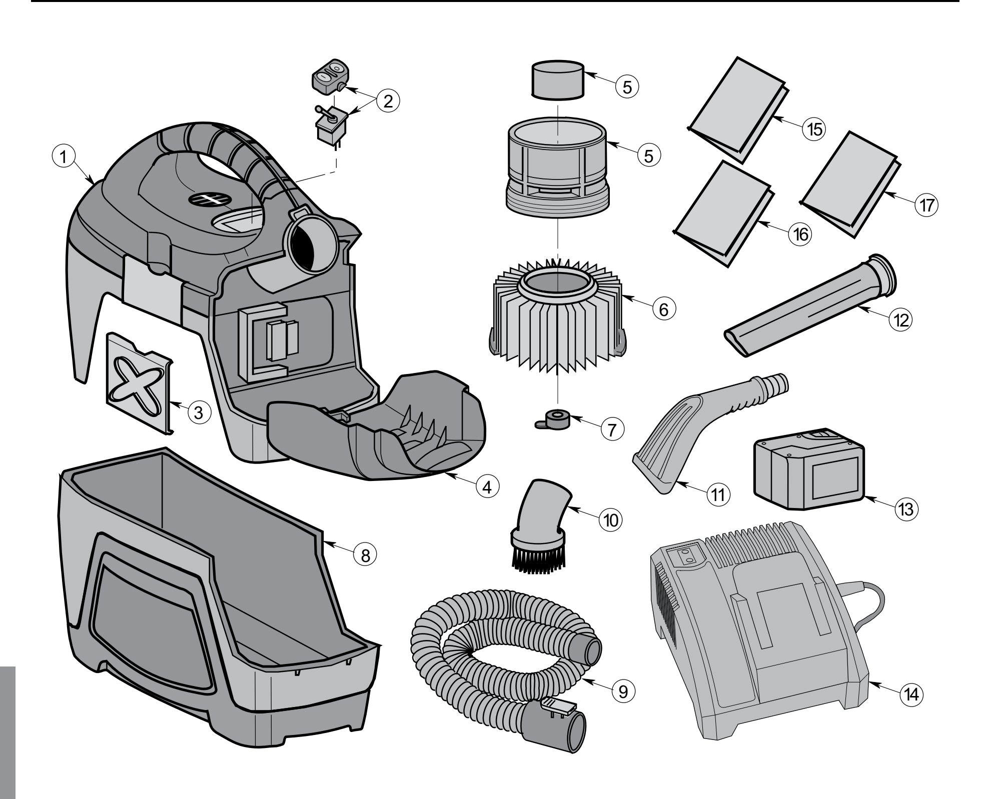
RANGEMENT CORRECT

Après avoir fini d'utiliser l'aspirateur, rangez l'aspirateur, le chargeur et la pile dans un endroit à l'intérieur qui n'est pas humide. Avant de ranger votre aspirateur, videz et nettoyez le tambour. Le tuyau flexible doit être rangé conformément à ce qui est décrit dans ce mode d'emploi. Les accessoires doivent être conservés au même endroit que l'aspirateur afin qu'ils soient toujours à portée de la main. L'aspirateur doit être rangé à l'intérieur pour éviter les extrêmes de température qui risqueraient de raccourcir la durée de vie utile de la pile.

DÉPANNAGE

1. Si l'aspirateur ne se met pas en marche, effectuez les vérifications suivantes :
   a. Inspectez le cordon d'alimentation électrique au niveau de la prise de courant murale.
   b. Assurez-vous que la pile est connectée correctement à l'aspirateur.
   c. Assurez-vous que la pile est chargée.
2. En cas de perte de la fonction d'aspiration, effectuez les vérifications suivantes :
   a. Vérifiez que le tuyau flexible, le tube de rallonge et/ou l'outil de nettoyage du plancher ne sont pas obstrués par des débris.
   b. Inspectez le filtre et nettoyez-le si besoin est.
   c. Assurez-vous que les manchons du tuyau flexible tiennent bien sur le tuyau flexible et ne sont pas fissurés.
   d. Assurez-vous que le bloc moteur est bien attaché au tambour, sans écarts ou ouvertures.
   e. Inspectez le robinet de purge au bout du tuyau flexible.

MONTAGE DE L'ASPIRATEUR PROGUARD LI 3



Aspirateur ProGuard sans fil LI 3

	N° DE COMMANDE		QTÉ
1	510121	Bloc moteur	1 pièce
2	510127	Interrupteur/Cache	1 pièce
3	833367	Verrous de fixation du tambour	2 pièces
4	510122	Couvercle articulé du compartiment des piles	1 pièce
5	832048	Cage du filtre/flotteur	1 pièce
6	107178	Cartouche filtrante pour poussières fines Qwik Lock™	1 pièce
7	73316	Écrou de fixation du filtre	1 pièce
8	833371	Tambour avec étiquettes	1 pièce
9	107197	Ensemble de tuyau flexible	1 pièce
10	107195	Brosse à épousseter	1 pièce
11	107196	Suceur à griffes	1 pièce
12	107194	Suceur plat	1 pièce
13	107200	Pile	1 pièce
14	107201	Chargeur de pile	1 pièce
15	SP6767	Mode d'emploi de l'aspirateur	1 pièce
16	SP6773	Mode d'emploi de la pile	1 pièce
17	SP6674	Mode d'emploi du chargeur de pile	1 pièce

GARANTIE

Cette garantie limitée s'applique aux aspirateurs de liquides et de poussières commerciaux PROGUARD™ de ProTeam, Inc. suivants : ProGuard LI 3.

Si vous avez des questions ou si vous avez besoin d'assistance en liaison avec la garantie de votre produit, veuillez téléphoner au département de service à la clientèle de ProTeam au (866) 888-2168, de 7 h 30 à 17 h 00, Heure normale des Rocheuses.

PROGUARD™ - Garantie limitée

ProTeam, Inc., établie au 5118 N. Sawyer, Boise, Idaho 83714 (« ProTeam ») garantit à l'acheteur d'origine (« vous »), sous réserve des exclusions décrites ci-dessous, que les composants et moteurs de produits ProGuard mentionnés ci-dessous ne comporteront pas de défauts de matériau ou de fabrication à partir de la date de l'achat initial et ensuite pendant toute la période indiquée ci-dessous (chacune étant une « Période de garantie »). Cette garantie limitée cessera de produire des effets si l'acheteur d'origine transfère le produit ProGuard à une autre personne physique ou morale.

Garanties des pièces - Tous les produits ProGuard

- Pièces moulées recouvrant tous les produits ProGuard - Durée de vie attendue du produit ProGuard.
- Tous les autres composants (à l'exclusion du moteur) de tous les produits ProGuard - 3 ans.

Garanties des moteurs - Différentes en fonction de chaque produit ProGuard

- Moteur de l'aspirateur ProGuard LI 3 - 1 an, y compris la pile et le chargeur

Ce qui n'est pas couvert - Exclusions de la garantie

Cette garantie limitée ne couvre pas et exclut expressément :

- L'usure normale et/ou les accessoires ou compléments de rechange, y compris, sans limitation, les cordons de rallonge, les tuyaux flexibles, les filtres, les interrupteurs, les balais de charbon des moteurs et d'autres accessoires du produit ProGuard.
- L'endommagement ou l'usure du moteur du produit ProGuard résultant de l'impossibilité d'éliminer un blocage qui s'est produit dans le cadre normal d'utilisation du produit.
- La perte ou l'endommagement du produit ProGuard résultant de conditions au-delà du contrôle de ProTeam, y compris, sans limitation, un emploi non conforme aux spécifications, un accident, une utilisation abusive, un incident causé par de l'inattention, de la négligence (sauf si ProTeam en est responsable), une utilisation excessive au-delà de la capacité nominale, ou une modification ou altération non autorisée.
- La perte ou l'endommagement du produit ProGuard résultant du non-respect du calendrier de maintenance obligatoire, ou de l'utilisation du produit ProGuard d'une façon non conforme aux instructions ou directives écrites de ProTeam, ou aux stipulations écrites du mode d'emploi.

Ce que nous ferons pour remédier aux problèmes

Si une réclamation soumise pendant la Période de garantie est couverte en vertu de la présente garantie limitée, ProTeam ou votre concessionnaire local autorisé de ProTeam, au choix exclusif de ProTeam, (a) réparera la partie défectueuse du produit ProGuard ou (b) remplacera tout le produit ProGuard. LE REMÈDE UNIQUE ET EXCLUSIF POUR TOUTE RUPTURE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE SERA LIMITÉ À LA RÉPARATION OU AU REMPLACEMENT DU PRODUIT PROGUARD.

Aucune autre garantie expresse ne s'applique

LES GARANTIES LIMITÉES INDIQUÉES PLUS HAUT SONT LES GARANTIES UNIQUES ET EXCLUSIVES OFFERTES PAR PROTEAM À L'ACHETEUR D'ORIGINE, ET ELLES SE SUBSTITUENT À TOUTES LES AUTRES GARANTIES, ÉCRITES OU ORALES, EXPLICITES OU IMPLICITES, DE PLEIN DROIT OU D'ORIGINE CONTRACTUELLE, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'ADÉQUATION À UN BUT PARTICULIER, QUE CE BUT AIT ÉTÉ DIVULGUÉ OU NON, ET QUE LE PRODUIT PROGUARD AIT ÉTÉ CONÇU OU FABRIQUÉ SPÉCIALEMENT OU NON POUR VOTRE BUT OU POUR VOTRE UTILISATION PARTICULIÈRE. Aucun employé, agent, revendeur ou autre personne n'est autorisé à altérer la présente garantie limitée ou à offrir une autre garantie pour le compte de ProTeam. Les termes de la présente garantie limitée ne seront pas modifiés par ProTeam, le propriétaire d'origine ou leurs ayants droit ou cessionnaires respectifs.

GARANTIE

Comment nous notifier

Si vous découvrez que votre produit ProGuard a un défaut qui, selon vous, est couvert par la présente garantie limitée, vous devez notifier ProTeam ou le concessionnaire autorisé de ProTeam qui vous a vendu le produit ProGuard avant la fin de la Période de garantie applicable. Vous pouvez contacter le département de service à la clientèle de ProTeam en téléphonant au (866) 888-2168 entre 7 h 30 et 17 h 00, Heure normale des Rocheuses, ou à tout moment par télécopie ou par courriel en utilisant le numéro de télécopie et l'adresse courriel figurant dans votre mode d'emploi ou sur notre site Web. Pour qu'une réclamation en vertu de la garantie soit traitée aussi rapidement que possible, nous vous suggérons de remplir la carte d'enregistrement (« Registration Card ») mise à votre disposition sur le site Web de ProTeam à www.pro-team.com. Si vous ne voulez pas faire enregistrer votre produit ProGuard, pour pouvoir faire valoir la garantie, vous devrez envoyer une copie de votre reçu ou de tout autre justificatif d'achat montrant la date de l'achat à ProTeam ou à votre concessionnaire local autorisé de ProTeam.

Procédures de réparation et de remplacement

Veuillez téléphoner au département de service à la clientèle au numéro susmentionné ou visiter le site Web de ProTeam pour localiser le concessionnaire autorisé de ProTeam le plus proche de l'endroit où vous résidez. S'il n'y a pas de concessionnaire autorisé de ProTeam près de chez vous, notre département de service à la clientèle vous donnera le nom et l'adresse du réparateur-représentant des services techniques le plus proche ou il vous donnera des instructions pour que vous puissiez expédier votre produit ProGuard au centre de réparations de ProTeam. ProTeam ou votre concessionnaire local autorisé de ProTeam déterminera si l'objet de votre réclamation est couvert par la présente garantie limitée, sous réserve des limitations ou exclusions décrites dans la présente garantie limitée, ou si vous êtes au-delà de la Période de garantie applicable. Votre concessionnaire local autorisé de ProTeam réparera votre produit ProGuard, expédiera votre produit ProGuard au centre de réparations du concessionnaire ou de ProTeam, ou contactera ProGuard pour obtenir un produit de remplacement ProGuard. La décision de remplacer votre produit ProGuard est à la discrétion exclusive de ProTeam. Des réparations ou modifications apportées au produit ProGuard par quiconque autre que ProTeam, son centre de réparations autorisé ou un concessionnaire local autorisé rendront la présente garantie limitée nulle et non avenue. La couverture en vertu de la présente garantie limitée ne s'appliquera que si l'acheteur d'origine se conforme à tout moment à ces procédures de notification et de réparation obligatoires.

Limitation de responsabilité

DANS LA MESURE AUTORISÉE PAR LA LOI, PROTEAM NE SERA EN AUCUN CAS RESPONSABLE DE QUELCONQUES PRÉJUDICES ACCESSOIRES, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU SECONDAIRES, Y COMPRIS TOUTE PERTE ÉCONOMIQUE, QUE CE SOIT POUR CAUSE DE NON-FONCTIONNEMENT, D'UTILISATION CORRECTE OU INCORRECTE, D'INCAPACITÉ D'EMPLOI DU PRODUIT PROGUARD OU DE NÉGLIGENCE DE LA PART DE PROTEAM. LE VENDEUR N'ASSUMERA AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES CAUSÉS PAR UN RETARD DANS LA PERFORMANCE, ET QUELLE QUE SOIT LA FORME DE LA RÉCLAMATION OU LA CAUSE DE L'ACTION (QU'ELLE SOIT BASÉE SUR UN CONTRAT, SUR UNE VIOLATION DE DROITS DE TIERS, SUR DE LA NÉGLIGENCE, SUR LE PRINCIPE DE LA RESPONSABILITÉ SANS FAUTE, SUR UN QUASI-DÉLIT OU AUTREMENT), LA RESPONSABILITÉ ENCOURUE PAR PROTEAM ENVERS L'ACHETEUR ET/OU SES CLIENTS NE SAURAIT EN AUCUN CAS DÉPASSER LE PRIX PAYÉ PAR LE PROPRIÉTAIRE D'ORIGINE POUR LE PRODUIT PROGUARD. L'expression « préjudices secondaires » inclura, mais de façon non limitative, la perte de bénéfices anticipés, l'interruption de l'activité commerciale, la perte d'emploi ou de revenus, le coût du capital ou la perte ou l'endommagement de biens ou d'équipements.

Étant donné que certaines provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou secondaires, il est possible que la limitation qui précède ne s'applique pas à vous.

La présente garantie limitée vous confère des droits spécifiques, et vous avez peut-être aussi d'autres droits, qui varient selon la province dans laquelle vous résidez.

ProTeam, Inc.
customerservice.proteam@emerson.com
P.O. Box 7385, Boise, ID 83707
866.888.2168

Imprimé 10/10